

Lessiveuse-essoreuse

À carrosserie autostable

OPL

Voir page 12, « Identification du modèle »

Traduction des instructions originales

Conserver ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure.

ATTENTION : Veuillez lire les instructions avant d'utiliser la machine.

(En cas de changement de propriétaire, ce manuel doit accompagner la machine.)



AVERTISSEMENT

L'installation doit satisfaire aux caractéristiques techniques et aux exigences indiquées dans le manuel d'installation pour la machine en question ainsi qu'aux réglementations en vigueur en matière de bâtiments municipaux, d'approvisionnement en eau, de câblage électrique et autres dispositions légales. En raison de variations dans les exigences et les codes locaux, cette machine doit être installée, réglée, et entretenue par du personnel d'entretien qualifié connaissant les codes locaux ainsi que la construction et le fonctionnement de ce type de machines. Il doit aussi être au courant des risques potentiels. Le fait d'ignorer cet avertissement peut entraîner des dommages matériels et/ou des blessures, des dommages à la propriété et/ou à l'équipement, rendant caduque la garantie.

W820

REMARQUE : Les AVERTISSEMENTS et INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES apparaissant dans ce manuel ne sont pas destinés à couvrir toutes les conditions et situations pouvant se produire. Il est nécessaire de faire preuve de bon sens, de prudence et de soin lors de l'installation, de la maintenance et de l'opération de la machine.

REMARQUE : Les valeurs par défaut indiquées dans le présent manuel sont configurées pour le marché de l'UE. La possibilité existe que les valeurs par défaut configurées pour d'autres marchés soient différentes.

Tout problème ou condition non compris doit être rapporté au vendeur, au distributeur, au représentant ou au fabricant.

Modèles avec tableau sans fil installé

Cet outil est délivré pour une utilisation sur des configurations uniquement Mobiles, pour lesquelles les antennes utilisées pour ce transmetteur doivent être installées pour permettre une distance de séparation d'au moins 20 cm avec toute personne et ne pas se trouver en présence d'autres transmetteurs, sauf conformément aux procédures de produits de FCC et Industry Canada concernant les multi-transmetteurs.



Table des matières

Modèles avec tableau sans fil installé.....	4
Consignes de sécurité.....	8
Explications des consignes de sécurité.....	8
Instructions de sécurité importantes.....	8
Détalques de sécurité.....	10
Sécurité de l'opérateur.....	10
Introduction.....	11
Identification du modèle.....	11
Emplacement de la plaque du numéro de série.....	11
Pièces de rechange.....	12
Le service client.....	12
Informations préliminaires.....	13
À propos de la commande.....	13
Communications Wifi.....	13
Hôte USB.....	13
Informations d'audit.....	13
Fonctions spéciales.....	14
Affichage de la durée du cycle.....	14
Minuteur cycle terminé.....	14
Code de sécurité.....	14
Sélection de langue.....	14
Niveaux d'eau augmentés.....	14
Augmentation de la vitesse de rotation.....	14
Lessive fournie.....	14
Démarrage retardé.....	14
Identification de la commande.....	15
Écran tactile.....	15
Modes de fonctionnement.....	16
Mode Prêt.....	16
Mode Auto-purge.....	16
Mode Erreur Machine.....	16
Défaillance de contrôle interne.....	16
Mode Arrêt.....	17
Mode Hors Service.....	17

Navigation menus.....	18
.....	18
.....	19
Définition et fonctionnement du cycle machine.....	21
Fonctionnement du cycle machine.....	21
Affichage lors de la mise sous tension.....	21
Préréglage de cycle.....	22
Menu d'aide.....	22
Panneau de sélection de langue.....	23
Démarrage un cycle.....	23
Menu Fermer porte.....	23
Menu Fonctionnement.....	23
Menu Cycle en pause.....	24
Menu Cycle complété.....	25
Démarrage retardé.....	25
Programmation manuelle.....	26
Menu Système.....	26
Menu Mot de passe.....	26
Enregistrer le menu Modifications.....	26
Activation de l'Avance rapide.....	26
Annuler cycle.....	27
Effacer le message d'erreur actif.....	27
Menu Info Avancées.....	28
Menu Paramètres.....	29
Param. modificateur cycle.....	29
Param. de base.....	31
Param. de base suppl.....	35
Param. machine.....	36
Param. cycle.....	38
Menu Données sur l'état.....	57
Menu Diagnostics.....	58
Menu ID Machine.....	58
Menu Alarmes.....	58
Menu Entrées Sorties.....	58
Erreurs machine.....	59
Calendrier d'Entretien.....	68
Menu Réinitialisation.....	69

Cycles par défaut.....	70
-------------------------------	-----------

Consignes de sécurité

Explications des consignes de sécurité

Des mises en garde (« DANGER », « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION »), suivies d'instructions particulières, figurent dans le manuel et sur des autocollants de la machine. Ces mises en garde ont pour objet d'assurer la sécurité des exploitants, utilisateurs, réparateurs et personnels d'entretien de la machine.

	DANGER
Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, provoquera des blessures graves, voire mortelles.	

	AVERTISSEMENT
Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.	

	ATTENTION
Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait provoquer des blessures bénignes ou modérées, ou des dégâts matériels.	

D'autres messages (« IMPORTANT » et « REMARQUE ») sont également utilisés, suivis d'instructions particulières.

IMPORTANT : Le mot « IMPORTANT » signale au lecteur que si des procédures particulières ne sont pas suivies, il y a risque de dommages mineurs à l'appareil.

REMARQUE : « REMARQUE » sert à communiquer des renseignements sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation qui sont importants mais n'impliquent aucun danger particulier.

Instructions de sécurité importantes

	AVERTISSEMENT
Pour réduire les risques d'incendie, d'électrisation ou autres dommages corporels lors de l'utilisation du lave-linge, veiller à respecter les consignes suivantes :	
W023	

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Installez la machine à laver selon les instructions d'INSTALLATION. Se référer aux instructions TERRE/SOL dans le

manuel d'INSTALLATION pour le branchement terre/sol du lave-linge. Tous les branchements d'arrivée d'eau, d'évacuation, au secteur et terre/sol doivent se conformer aux règlements locaux et être exécutés par du personnel agréé au moment adéquat. Il est recommandé que la machine à laver soit installée par des techniciens qualifiés.

- N'installez pas et n'entrez pas la laveuse à un endroit où elle sera exposée à l'eau et aux intempéries.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, gardez les produits inflammables et combustibles loin de l'appareil. N'ajoutez pas les substances suivantes ou des tissus contenant des traces des produits suivants dans la laveuse : essence, kérosène, cire, huile de cuisson, huile végétale, huile machine, solvant de nettoyage à sec, produits chimiques inflammables, diluant à peinture ou toute autre substance inflammable ou explosive. Ces substances libèrent des vapeurs qui peuvent s'enflammer, exploser ou rendre le tissu inflammable.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se dégager d'un circuit d'eau chaude n'ayant pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE GAZEUX EST EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant au moins deux semaines, faites couler l'eau chaude de tous les robinets pendant plusieurs minutes avant d'utiliser la laveuse ou un ensemble laveuse-sécheuse. Vous évacuerez ainsi l'hydrogène gazeux qui pourrait s'être accumulé. Ce gaz est inflammable ; ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme nue durant l'évacuation du gaz.
- Pour réduire les risques d'électrocution et d'incendie, N'UTILISEZ PAS de rallonge électrique ou d'adaptateur pour brancher la laveuse sur une source d'alimentation électrique.
- Ne laissez pas jouer des enfants sur ou à l'intérieur du lave-linge. Il est nécessaire de surveiller attentivement les enfants qui jouent près de la laveuse. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les jeunes enfants ou les personnes handicapées sans supervision. Il faut surveiller les jeunes enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la sècheuse. Cette règle de sécurité s'applique à tous les appareils électroménagers.
- NE GRIMPEZ PAS dans la cuve de la laveuse PARTICULIÈREMENT si celle-ci est en mouvement. Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, provoquera des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez pas la laveuse si des dispositifs de sécurité, des panneaux ou des pièces ont été enlevés ou sont endommagés. NE MODIFIEZ PAS les boutons de commande et ne contournez aucun dispositif de sécurité.
- Utilisez la laveuse uniquement pour les fins prévues, c'est-à-dire le lavage des tissus. Ne lavez jamais des pièces mécaniques ou des pièces automobiles dans la machine. Cela pourrait endommager gravement le panier ou la cuve.
- Utilisez uniquement un savon à mousse ralentie, pas de détergent commercial moussant. Soyez conscient que ceux-ci peuvent contenir des produits chimiques dangereux. Portez des

gants et des lunettes de protection au moment de verser les détergents et les produits chimiques. Toujours suivre les instructions figurant sur les emballages des produits nettoyants et d'aide au nettoyage. Respectez tous les avertissements et les précautions. Pour réduire les risques d'empoisonnement et de brûlures chimiques, toujours gardez ces produits hors de portée des enfants [de préférence dans un placard verrouillé].

- N'utilisez pas d'assouplissants ni de produits antistatiques à moins que leur utilisation soit recommandée par le fabricant du produit.
- Respectez toujours les instructions d'entretien des fabricants de tissus.
- La porte de la cuve DOIT ÊTRE FERMÉE lorsque la laveuse se remplit d'eau ou lorsque la cuve est en mouvement. NE CONTOURNEZ PAS le commutateur de la porte de chargement pour permettre de faire fonctionner la laveuse lorsque la porte est ouverte. Ne tentez pas d'ouvrir la porte avant que la laveuse soit entièrement vidangée et que toutes les pièces mobiles soient arrêtées.
- Sachez que le processus de rinçage du bac à savon utilise de l'eau chaude. Évitez d'ouvrir le couvercle du bac à savon pendant que la machine est en marche.
- Ne fixez rien aux buses du bac à savon, si l'appareil en est muni. Il faut maintenir la couche d'air.
- N'utilisez pas la machine si le bouchon ou le système de réutilisation de l'eau n'est pas en place, si l'appareil en est muni.
- Prévoyez des robinets d'arrêt sur les branchements d'eau et vérifiez que les raccords de flexibles d'alimentation sont bien serrés. FERMEZ les robinets d'arrêt à la fin de chaque journée de lavage.
- Maintenez la laveuse en bon état. Le fait de heurter la laveuse ou de l'échapper peut endommager des dispositifs de sécurité. Le cas échéant, faites vérifier la laveuse par un technicien de service qualifié.
- DANGER : Avant de procéder à l'inspection ou à l'entretien de la machine, FERMEZ l'alimentation électrique. Le technicien doit attendre au moins 5 minutes après avoir coupé l'alimentation et doit vérifier la présence de courant résiduel à l'aide d'un voltmètre. Le condensateur de l'onduleur ou le filtre CEM peut demeurer chargé d'électricité à haute tension quelque temps après que l'appareil est éteint. Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, provoquera des blessures graves, voire mortelles.
- Ne pas réparer ou remplacer des pièces ni tenter d'intervenir sur la laveuse autrement que conformément aux consignes spécifiques du manuel d'entretien ou autres guides de réparation destinés à l'utilisateur et à condition de comprendre ces consignes et d'être capable de les exécuter. Avant de procéder à l'entretien ou à la réparation de la laveuse, vous devez TOUJOURS couper l'alimentation électrique et l'alimentation en eau.
- Couper l'alimentation en fermant le disjoncteur ou en débranchant la machine. Remplacer les cordons d'alimentation usés.
- Avant de mettre la laveuse hors service ou de la jeter, retirez la porte de la cuve.

- L'installation, l'entretien et/ou l'utilisation de ce lave-linge de façons non conformes aux instructions du fabricant peuvent produire des situations présentant des risques de dommages corporels et matériels.

REMARQUE : Les AVERTISSEMENTS et les INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ du présent manuel ne visent pas à couvrir toutes les conditions et situations pouvant survenir. Il faut faire preuve de bon sens, être prudent et faire attention pour installer, entretenir ou utiliser la laveuse.

Informez le revendeur, distributeur, réparateur ou fabricant de tous les problèmes ou situations qui ne sont pas compris.



AVERTISSEMENT

L'installation doit satisfaire aux caractéristiques techniques et aux exigences indiquées dans le manuel d'installation pour la machine en question ainsi qu'aux réglementations en vigueur en matière de bâtiments municipaux, d'approvisionnement en eau, de câblage électrique et autres dispositions légales. En raison de variations dans les exigences et les codes locaux, cette machine doit être installée, réglée, et entretenue par du personnel d'entretien qualifié connaissant les codes locaux ainsi que la construction et le fonctionnement de ce type de machines. Il doit aussi être au courant des risques potentiels. Le fait d'ignorer cet avertissement peut entraîner des dommages matériels et/ou des blessures, des dommages à la propriété et/ou à l'équipement, rendant caduque la garantie.

W820

IMPORTANT : Veiller à installer la machine sur un sol horizontal suffisamment solide. Assurez-vous que les dégagements recommandés pour l'inspection et l'entretien sont fournis. Ne jamais obstruer l'espace prévu pour les contrôles et l'entretien.



AVERTISSEMENT

Ne jamais toucher les canalisations de vapeur, les raccords et les composants internes ou externes. Ces surfaces peuvent être extrêmement chaudes et causer de graves brûlures. Arrêter la vapeur et laisser refroidir les canalisations de vapeur, les raccords et les composants avant de les toucher.

SW014

REMARQUE : Toutes les installations sont produites conformément à la directive EMC (Electro-Magnetic-Compatibility : compatibilité électromagnétique). Elles peuvent être utilisées uniquement dans des zones restreintes (a minima conformes aux exigences de la classe A). Pour des raisons de sécurité, les distances de sécurités requises doivent être respectées pour les appareils électriques ou électroniques sensibles. Ces machines ne sont pas conçues pour l'usage domestique par des consommateurs privés à leur domicile.

Décalques de sécurité

Les décalques de sécurité sont placés aux endroits sensibles de la machine. Le manque de maintien de la lisibilité des décalques de sécurité peut avoir comme conséquence des blessures à l'opérateur ou au technicien de service.

Utilisez les pièces de rechange autorisées du fabricant pour éviter de mettre en danger la sécurité.

Sécurité de l'opérateur

	AVERTISSEMENT
N'introduisez JAMAIS les mains ou des objets dans le panier tant qu'il n'est pas complètement arrêté. Ceci pourrait provoquer des blessures graves.	
SW012	

Les machines dont le nom de modèle est mentionné dans ce manuel sont conçues pour être utilisées par le grand public dans, par exemple :

- les zones réservées au personnel dans les boutiques, les bureaux, les cuisines et autres lieux de travail
- es hôtels, motels et autres types d'environnements résidentiels, par des clients
- les espaces communs d'immeubles ou de laveries
- dans d'autres circonstances similaires

L'installation de ces machines doit être pleinement conforme aux instructions fournies dans ce manuel.

Les contrôles d'entretien suivants doivent être exécutés quotidiennement :

1. Vérifier que tous les symboles d'avertissement sont présents et lisibles, les remplacer si besoin est.
2. Vérifiez l'interblocage de la porte avant de mettre la machine en marche :
 - a. Tentative de mise en marche de la machine avec la porte ouverte. La machine ne doit pas démarrer.
 - b. Fermer la porte sans la verrouiller et démarrer la machine. La machine ne doit pas démarrer.
 - c. Tentative d'ouverture de la porte alors que le cycle est en cours. La porte ne devrait pas s'ouvrir.

Si le verrouillage et l'interblocage de la porte ne fonctionnent pas correctement, débrancher la machine et appeler un technicien.

3. N'essayez pas de faire fonctionner la machine si l'une des conditions suivantes est présente :
 - a. La porte ne reste pas solidement verrouillée pendant toute la durée du cycle.
 - b. Un niveau d'eau excessivement élevé est évident.
 - c. La machine n'est pas reliée à un circuit correctement mis à la terre.

Ne contourner aucun dispositif de sécurité de la machine.

	AVERTISSEMENT
Faire fonctionner la machine avec des charges lourdes ou déséquilibrées peut avoir comme conséquence des blessures personnelles et des dommages matériels sérieux.	
W728	

Introduction

Identification du modèle

Les informations contenues dans le présent manuel sont applicables aux modèles suivants :

PY65_X_CONTROL_FLEX	PYE065V	IY65_EVOLIS	IYE065V
PY80_X_CONTROL_FLEX	PYE080V	IY80_EVOLIS	IYE080V
PY105_X_CONTROL_FLEX	PYE105V	IY105_EVOLIS	IYE105V
PY135_X_CONTROL_FLEX	PYE135V	IY135_EVOLIS	IYE135V
PY180_X_CONTROL_FLEX	PYE180V	IY180_EVOLIS	IYE180V
PY240_X_CONTROL_FLEX	PYE240V	IY240_EVOLIS	IYE240V
PY280_X_CONTROL_FLEX	PYE280V	IY280_EVOLIS	IYE280V
PYC065V	PYX065V	IYC065V	IYX065V
PYC080V	PYX080V	IYC080V	IYX080V
PYC105V	PYX105V	IYC105V	IYX105V
PYC135V	PYX135V	IYC135V	IYX135V
PYC180V	PYX180V	IYC180V	IYX180V
PYC240V	PYX240V	IYC240V	IYX240V
PYC280V	PYX280V	IYC280V	IYX280V

Emplacement de la plaque du numéro de série

1. À partir du *Menu Système*, sélectionner **DIAGNOSTICS** pour accéder au *Menu Diagnostics*.
2. À partir du *Menu Diagnostics*, sélectionner **ID MACHINE**. L'affichage ID MACHINE comprend le modèle et le numéro de série de l'appareil.

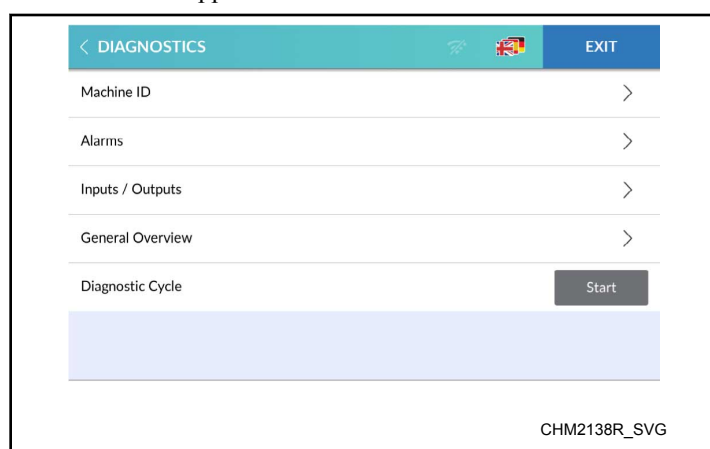


Figure 1

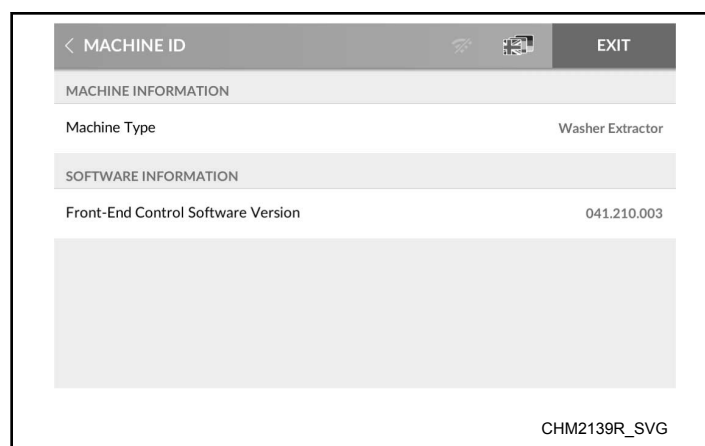
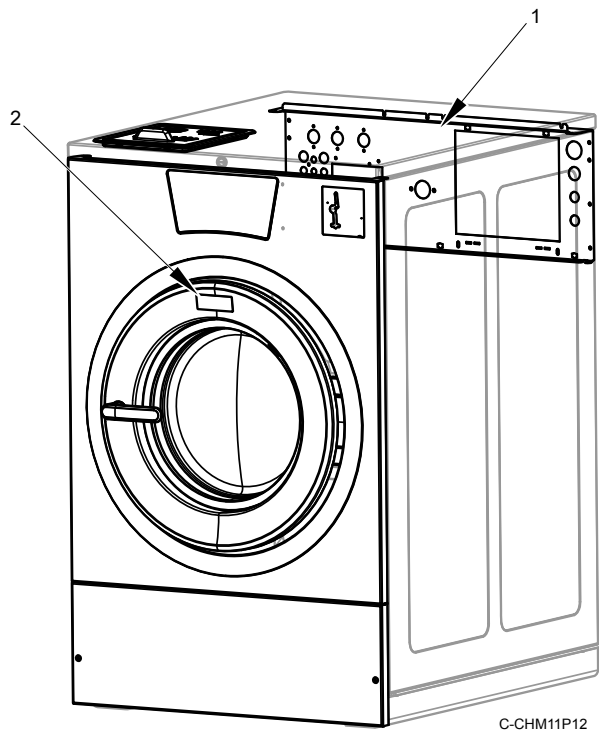


Figure 2

Toujours indiquer le numéro de série et le numéro du modèle pour commander des pièces de rechange et pour contacter l'assistance technique. Voir *Figure 3*.

Exemple de l'emplacement de la plaque du numéro de série



1. Plaque signalétique sur le panneau
2. Plaque signalétique sur le cadre de la porte

Figure 3

Représentant national :
Alliance do Brazil Maquinas de Lavanderia Ltda.
Av. Eng. Luiz Carlos Berrini, 1748
Conj. 2104 – Cidade Monções
São Paulo – SP
Brésil 04571-000
Téléphone : 55 11 5505 2917
CNPJ : 17.658.250/0001-16

Pour une assistance technique, contacter votre distributeur local :

Pièces de rechange

Si de la documentation ou des pièces de rechange sont requises, contacter le vendeur de votre machine ou Alliance Laundry Systems au +1 (920) 748-3950 pour le nom et l'adresse du distributeur de pièces autorisé le plus proche.

Si de la documentation ou des pièces de rechange sont requises, contacter le vendeur de votre machine ou le distributeur de pièces autorisé le plus proche.

Le service client

Pour une assistance technique, veuillez contacter votre distributeur local ou :

Fabricant/Usine :
Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
États-Unis.
www.alliancelaundry.com
Téléphone : +1 (920) 748-3121 Ripon, Wisconsin

Informations préliminaires

À propos de la commande

Le dispositif de commande de la machine est un ordinateur graphique programmable avancé qui permet au propriétaire de contrôler la plupart des caractéristiques de la machine en interagissant avec le dispositif de commande.

Cette commande permet au propriétaire de programmer des cycles personnalisés, d'effectuer des essais de diagnostic et de récupérer les informations d'audit et d'erreur. Pour programmer manuellement les options programmables limitées, utiliser *Menu Paramètres*. Pour programmer les options programmables complètes, utiliser *Communications Wifi*.

Les machines expédiées de l'usine ont des cycles par défaut et des réglages de température de lavage intégrés. Le propriétaire peut modifier le cycle par défaut ou n'importe quel cycle.

IMPORTANT : Il est extrêmement important que le pôle positif du circuit de la machine soit relié à la masse et que tous les raccords mécaniques et électriques soient en place avant de la mettre sous tension ou de la mettre en marche.

Communications Wifi

La commande peut être reliée au réseau Wifi ALS via une connexion Internet utilisant l'interface de passerelle. Se brancher sur le réseau Wifi ALS permet à l'utilisateur de programmer, recueillir des données et d'effectuer des diagnostics à distance.

Hôte USB

Le propriétaire peut télécharger des programmes et des programmations de machine, et extraire des données d'audit en branchant une clé USB sur un port du système de commande.

Informations d'audit

La commande récupère et enregistre les informations d'audit, qui sont accessibles au moyen de l'écran tactile, ainsi que par communication Wifi. Voir *Menu Données sur l'état* pour la liste des informations d'audit disponibles.

L'utilisateur peut recevoir des données d'audit et de programme de la part de la commande et envoyer des données de programmation et des commandes de diagnostic à la commande par communication Wifi.

Fonctions spéciales

Affichage de la durée du cycle

Le *Menu Fonctionnement* affiche le temps restant du cycle en cours pour la commodité de l'utilisateur.

Minuteur cycle terminé

Si cette option est activée dans la programmation, une minuterie dans le *Menu Cycle complété* compte le temps écoulé depuis la fin du cycle.

Code de sécurité

Si elle est activée dans la programmation, cette option permet au propriétaire de demander un mot de passe pour que l'accès soit possible aux menus *Activation de l'Avance rapide*, *Menu Diagnostics*, *Menu Paramètres*, *Menu Données sur l'état*, *Menu Réinitialisation* et divers sous-menus.

Pour désactiver la protection par code d'accès au *Menu Système*, la programmation par voie informatique est requise.

Sélection de langue

L'interface utilisateur de la commande est disponible en 34 langues. Une fois que l'on sélectionne une langue, tous les menus et écrans seront affichés dans la langue choisie.

Niveaux d'eau augmentés

Niveaux d'eau augmentés est un modificateur qui peut être activé/désactivé pour les options du modificateur de cycle 1 et 2. Voir *Menu Généralités*. Si activé, un cycle comprenant des étapes de prélavage, lavage, remplissage par rinçage ou de réutilisation du remplissage ne tiendrait pas compte du niveau d'eau programmé et utiliserait le niveau d'eau augmenté pour les étapes de prélavage, lavage et remplissage.

Augmentation de la vitesse de rotation

Vitesse d'essorage augmentée est un modificateur qui peut être activé/désactivé pour les options du modificateur de cycle 1 et 2. Voir *Menu Système*. Si activé, un cycle comprenant des étapes d'essorage avec l'étiquette de l'étape d'essorage ne tiendrait pas compte de la vitesse d'essorage programmée du cycle et tenterait au lieu d'appliquer la valeur de programmation globale pour le paramètre Vitesse d'essorage augmentée.

Lessive fournie

Cette option peut être programmée pour les machines équipées d'approvisionnement.

Quand le paramètre d'invitation à approvisionner est activé, voir *Menu Paramètres*, l'utilisateur est invité à accepter les fournitu-

res externes au départ d'un cycle. Un cycle programmé avec des signaux de fourniture externe qui déclenchent normalement pendant le déroulement du cycle, peut être empêché de s'activer si l'invitation est active, sauf si la fonctionnalité a été acceptée pendant l'invitation en début de cycle. L'exécution du cycle doit marquer une pause pendant cette invitation car elle est tributaire du rinçage par l'eau du produit présent dans le panier, que l'utilisateur a .

Démarrage retardé

La fonction de départ différé permet à l'utilisateur de définir l'heure de départ et de reporter à plus tard le déroulement du cycle de lavage sélectionné. Voir *Démarrage retardé* pour plus d'informations.

Identification de la commande

Écran tactile

La commande comprend un écran tactile capacitif avec texte et icônes qui permet à l'opérateur de contrôler et de gérer le fonctionnement de l'appareil. Les principales icônes servant à la navi-

gation générale qui figurent sur la plupart des écrans et menus sont illustrées à *Tableau 1*. Les autres icônes présentées dans ce manuel seront décrites au besoin. L'on peut faire défiler les options disponibles de certains éléments de menu.

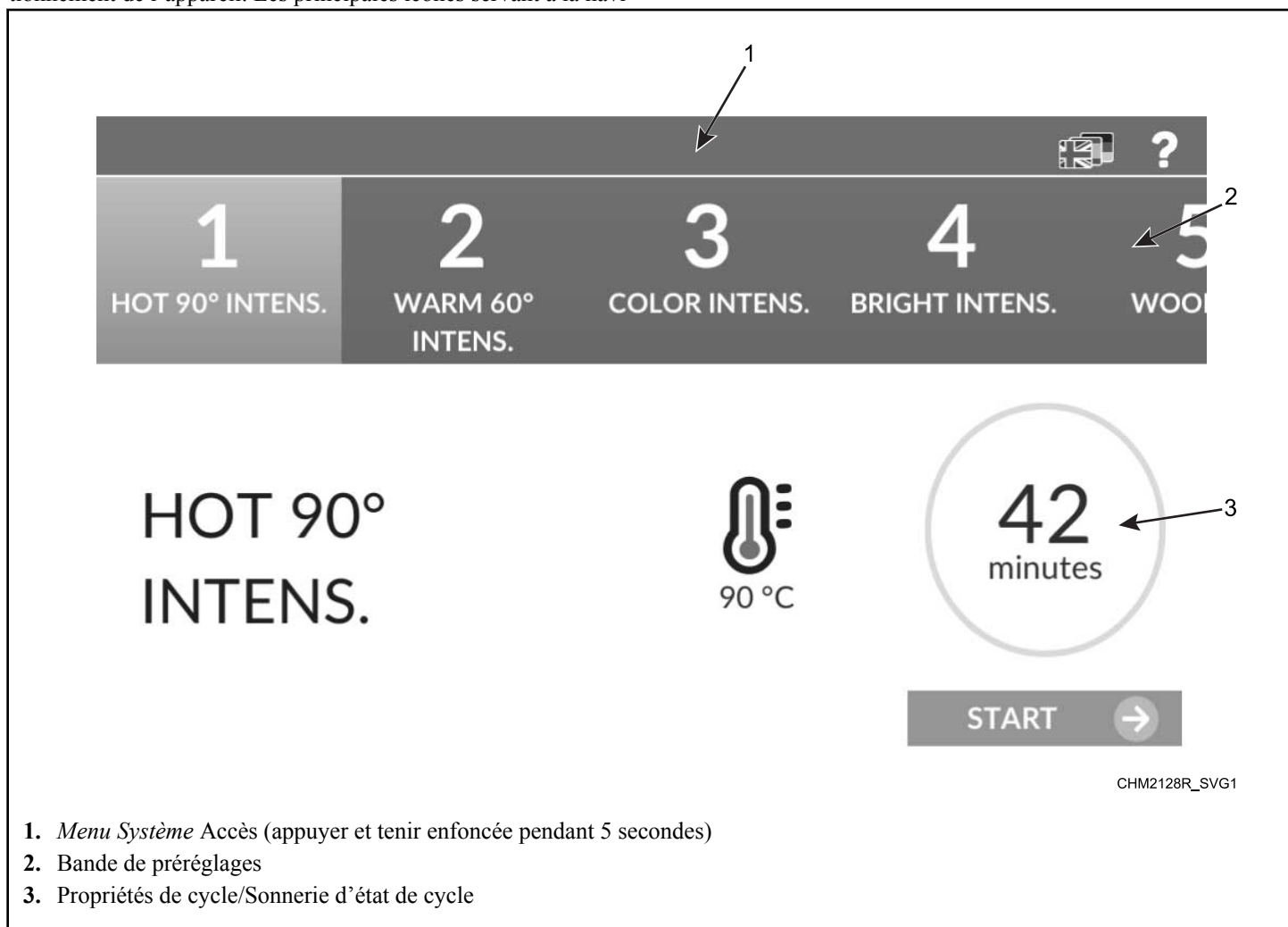


Figure 4

Icône*		Description
Traduire		Appuyer pour ouvrir le Panneau de sélection de langue qui affiche la liste des langues disponibles. La langue par défaut est en haut de la liste. Le choix de langue s'appliquera à tous les écrans.
Retour		Appuyer pour naviguer au menu précédemment affiché.

Tableau 1 suite...

Icône*		Description
Aide	?	Appuyer pour afficher le <i>Menu d'aide</i> (si programmé dans <i>Menu Paramètres</i>) qui comprend le numéro de téléphone pour joindre le personnel, les instructions de fonctionnement de l'appareil, l'icône en forme de clé du distributeur à savon et une FAQ.
Puissance du signal Wifi		Affiche l'état de la connexion et la puissance du signal Wifi. Cette icône est uniquement affichée dans <i>Menu Système</i> . Appuyer pour accéder aux paramètres Wifi.
Touche directionnelle	↕	Indique qu'il y a plus d'informations hors écran.
Les icônes qui figurent sur chaque écran ou menu ne sont pas toutes illustrées.		

Tableau 1

Modes de fonctionnement

Lors de chaque mode de fonctionnement, l'utilisateur peut toucher l'écran ou communiquer avec la commande afin de modifier le menu affiché.

Mode Prêt

La commande est prête à fonctionner en mode Prêt. La commande affiche le *Page d'approche*, si activé. S'il n'y a pas d'intervention de l'utilisateur pendant 4,25 minutes, l'écran s'éteint.

Mode Auto-purge



Figure 5

Cette fonction sert au nettoyage périodique du panier et des compartiments du distributeur.

La commande passe en mode Autopurge au jour et à l'heure programmés après que le nombre défini de cycles a eu lieu. La porte doit être fermée et aucun cycle en cours et aucun ajout de monnaie. Lors du mode autopurge, la commande verrouille la porte, démarre la pompe ou ouvre le drainage par gravité, ouvre l'eau chaude pour purger chaque compartiment et ignore toute intervention de la part de l'utilisateur.

Lorsque l'autopurge est terminée, la commande déverrouille la porte et revient à l'écran précédent.

Mode Erreur Machine

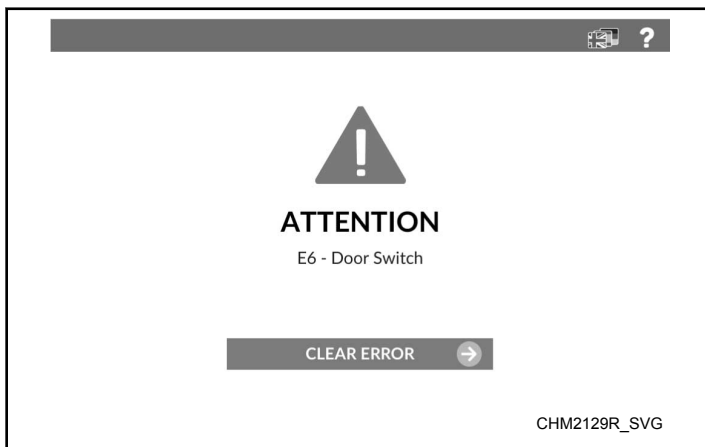


Figure 6

La commande passe en ce mode lorsqu'une erreur est déclenchée. La commande affiche l'erreur et des informations sur l'erreur. Le propriétaire peut activer et désactiver le signalement et l'affichage de certaines erreurs, ainsi qu'effacer les erreurs.

Une encoche s'affiche dans l'entête lorsqu'une erreur fatale survient.

Défaillance de contrôle interne

Si la commande détecte une erreur logicielle ou matérielle, toutes les sorties sont coupées et la commande affiche la défaillance. Si cette condition persiste après une tentative de redémarrage, on devra alors remplacer la commande.

Mode Arrêt



Figure 8

L'option d'arrêt permet au propriétaire de programmer la machine pour qu'elle passe en Mode Arrêt sur une certaine plage d'heures et de dates. Le dispositif de commande affiche " Non disponible" et ignore tous les appuis tactiles sur l'écran et les ajouts de vente. Les *Panneau de sélection de langue*, *Menu Paramètres* et *Menu d'aide* sont accessibles alors que le Mode Arrêt est actif.

La commande passe en mode Mise hors tension à la date et l'heure prévues à la programmation et ce mode prend priorité sur les autres. La commande demeure en mode Mise hors tension jusqu'à la date et l'heure prévues à la programmation.

La commande ne peut pas passer en mode Arrêt si un cycle est en cours. La commande passe en mode Arrêt dès lors que la condition est levée.

Mode Hors Service



Figure 9

Le propriétaire peut activer ou désactiver le mode Hors Service au moyen de *Menu Paramètres* à partir de *Page d'approche* et de *Page des pré réglages de cycle*.

L'affichage indique " Hors service" et " Excusez-nous pour ce désagrément" pour informer de la non disponibilité de la machi-

ne. Le dispositif de commande n'autorise pas que des cycles se déroulent dans ce mode.

Le *Menu Paramètres*, *Panneau de sélection de langue* et *Menu d'aide* sont accessibles en mode Hors Service.

Navigation menus

Voir les tableaux suivants pour le résumé des menus affichés.

Navigation dans le menu Cycle

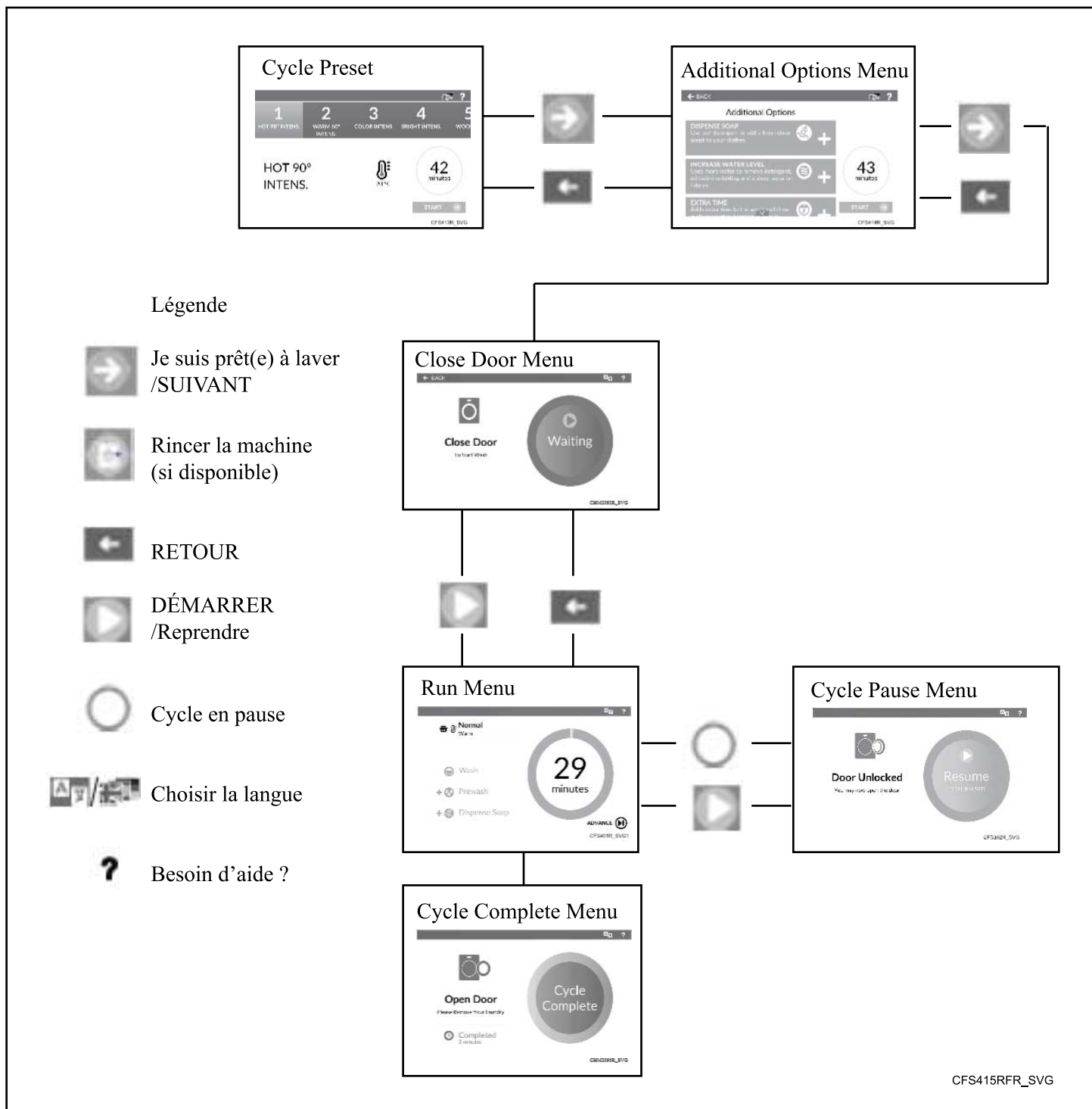
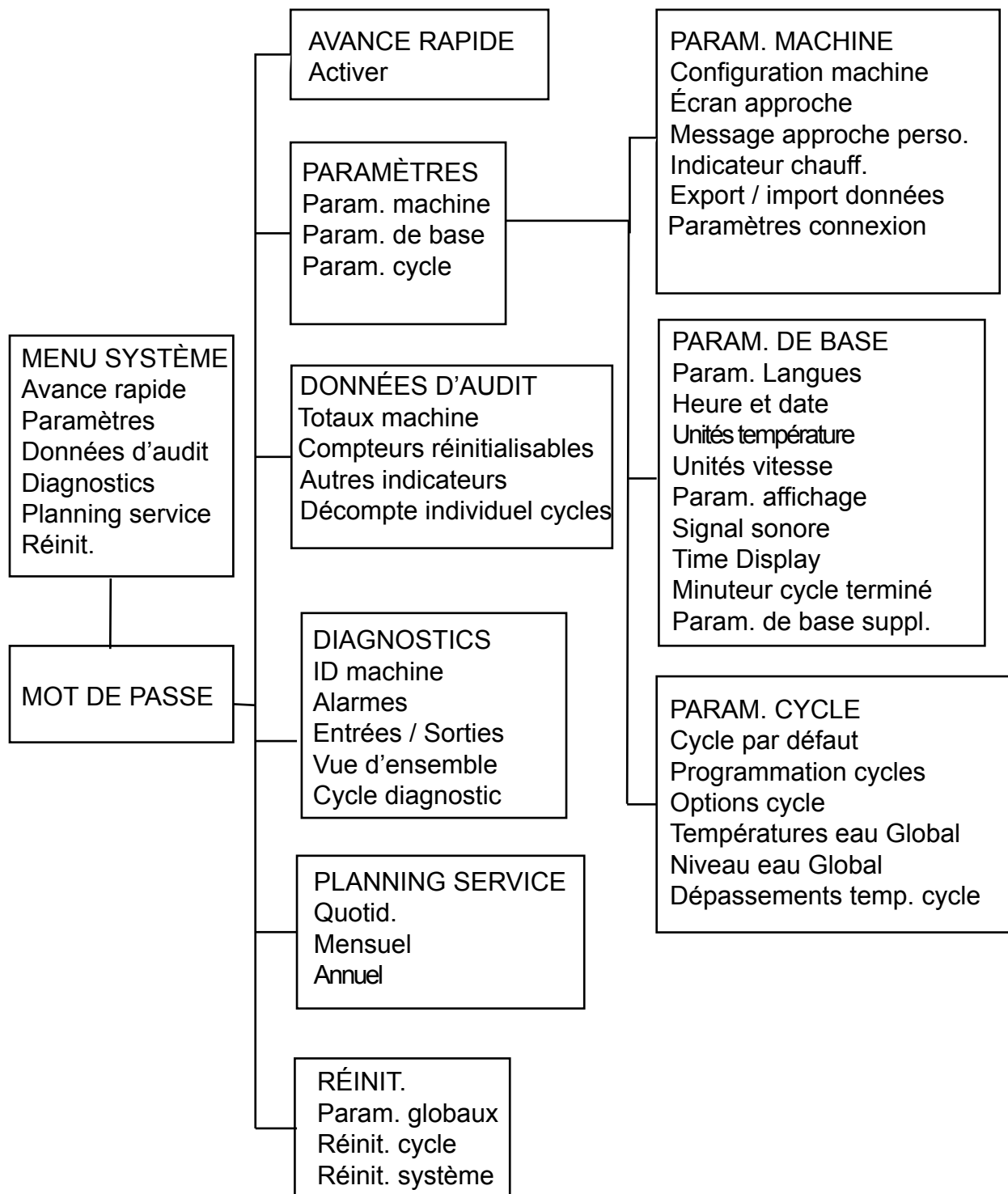


Figure 10

REMARQUE : Voir la section pertinente au menu pour de plus amples informations et pour connaître les sous-menus.



CFS411RFR_SVG.svg

Définition et fonctionnement du cycle machine

La commande est programmée avec 15 cycles. Le propriétaire peut modifier les cycles ou les rendre « Non disponible » en les modifiant manuellement dans le menu *Menu Paramètres* ou en utilisant une connexion PC pour téléverser un cycle de machine modifié dans la commande. Les cycles de la machine peuvent être supprimés ou rendus « Non disponible » de façon à ne plus être visibles dans *Préréglage de cycle*. De nouveaux cycles peuvent être ajoutés et les cycles existants peuvent être copiés ou modifiés.

Voir *page 18* pour une vue d'ensemble des menus.

Fonctionnement du cycle machine

La commande exécute un cycle étape par étape de manière séquentielle. Si l'étape est programmée à « On » ou activée, elle est exécutée et l'étape suivante s'ensuit jusqu'à ce que le cycle soit complété. Toute étape programmée à « Off » ou désactivée sera sautée.

Au début d'un cycle, la commande affiche le décompte de la durée de cycle. Ceci correspond à la durée totale du cycle et des modificateurs. Le décompte de la durée de cycle commence lorsque le cycle débute.

Affichage lors de la mise sous tension

Alors que la machine est mise sous tension, l'écran affiche le logo de la marque et le numéro de version du micrologiciel. Voir *Figure 11*. Une fois la commande sous tension, l'écran affiche *Page d'approche* (si activé) ou *Préréglage de cycle*.



Figure 11

Préréglage de cycle

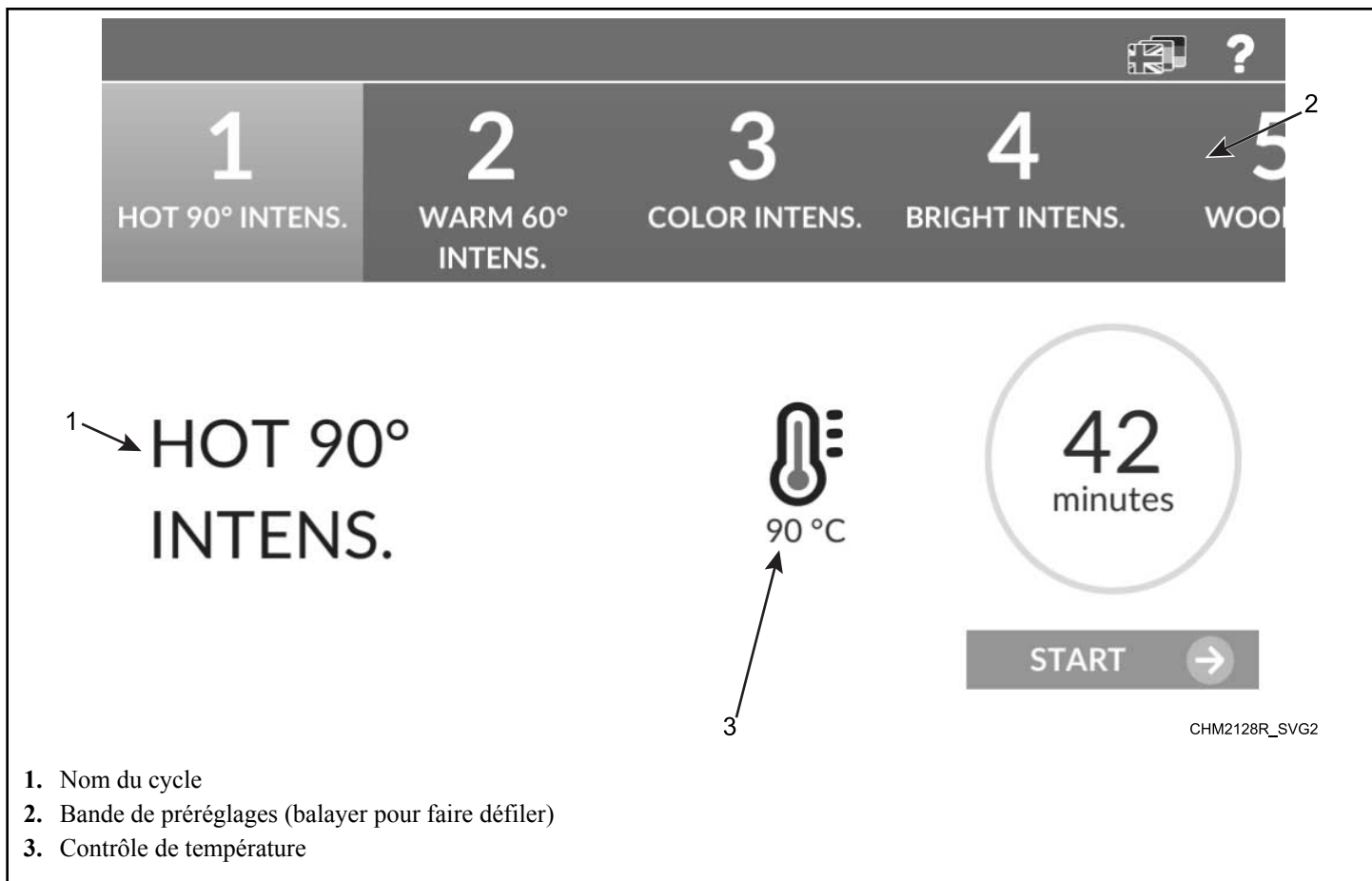


Figure 12

Le pré-réglage de cycle permet à l'utilisateur de sélectionner un cycle de lavage pré-réglé en touchant l'icône dans le ruban pré-réglages. Les cycles machines ayant été programmés à « Non disponible » ne seront pas affichés sur le ruban de pré-réglage.

L'utilisateur peut modifier le paramètre de programmation pour la température de l'eau pour n'importe quel cycle en appuyant sur

⊖ et ⊕ sur le contrôle de température.

Menu d'aide

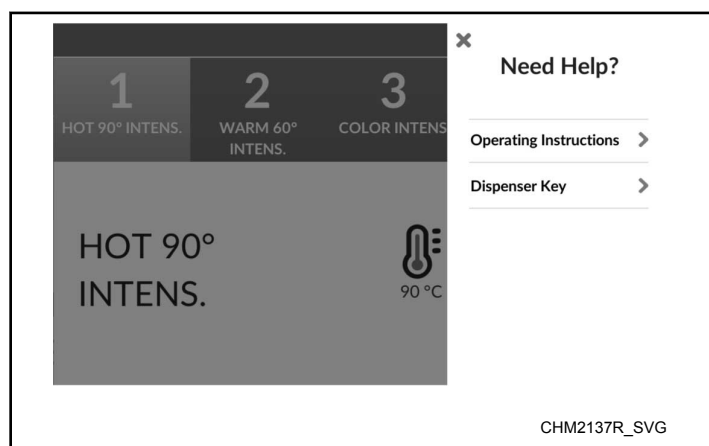


Figure 13

Pour y accéder, toucher ? dans l'entête de menu de n'importe quel écran utilisateur.

Appuyer sur ✕ ou la région masquée pour fermer le menu.

Panneau de sélection de langue

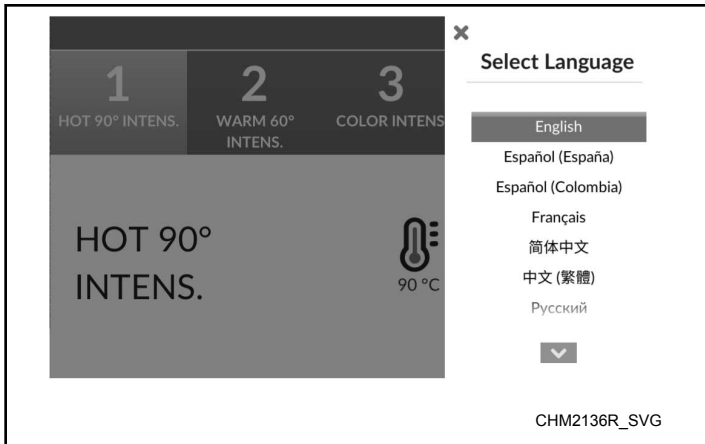


Figure 14

Le panneau de sélection de langue s'affiche par-dessus le menu actuel. Ce menu permet à l'utilisateur de sélectionner une langue qui s'affichera sur tous les écrans, y compris les écrans à l'intérieur du *Menu Système*. 34 langues sont disponibles. Toutes les langues sont disponibles à partir du *Menu Système*. Seules les langues programmées dans le *Menu Paramètres* sont disponibles quand qu'elles ne sont pas dans le *Menu Système*.

Pour y accéder, toucher  dans l'entête de menu de n'importe quel menu affiché.

Appuyer sur  ou la région masquée pour fermer le menu.

Démarrage un cycle

1. Sélectionner un cycle à partir du menu d'options de cycle *Préréglage de cycle*. Sélectionner la température désirée, puis appuyer sur SUIVANT (voir Figure 15).

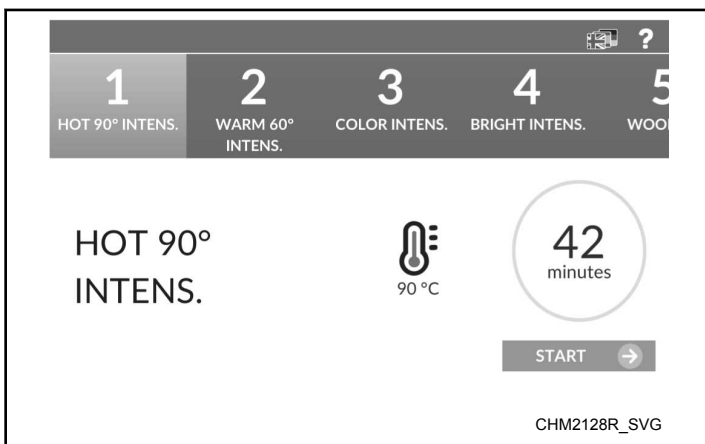


Figure 15

2. Si elles sont programmées, sélectionner les options souhaitées dans le menu des options additionnelles. Le prix de cycle sont

modifiés en conséquence. Lorsque vous avez terminé d'ajouter des options, touchez DÉMARRER (voir Figure 16). Les options additionnelles ne sont pas disponibles sur Rincer la machine.

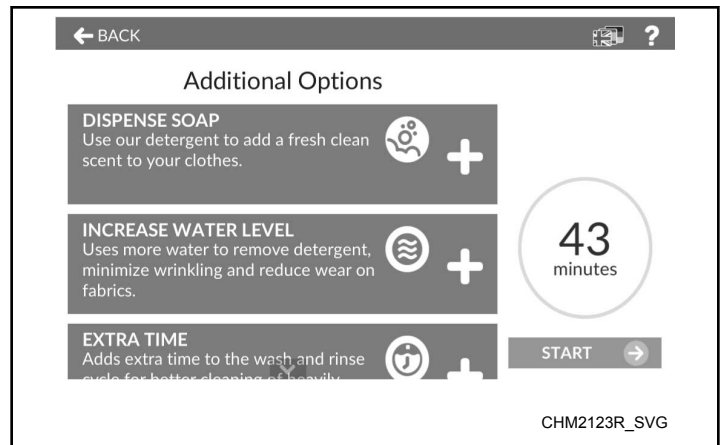


Figure 16

3. Appuyer sur DÉMARRER pour démarrer le cycle.
4. La commande affiche le *Menu Fonctionnement* jusqu'à ce que le cycle soit terminé.

Menu Fermer porte



Figure 17

La commande affiche le menu Fermer la porte lorsque la porte de chargement est ouverte lorsque l'on démarre un cycle ou lors d'une étape de pause. Fermer la porte pour démarrer ou reprendre le cycle.

Menu Fonctionnement

Le menu Exécution affiche le nom, le statut, la température, la liste des étapes de cycle, ainsi que le temps restant avant sa fin alors que le cycle est en cours. Voir Figure 18.

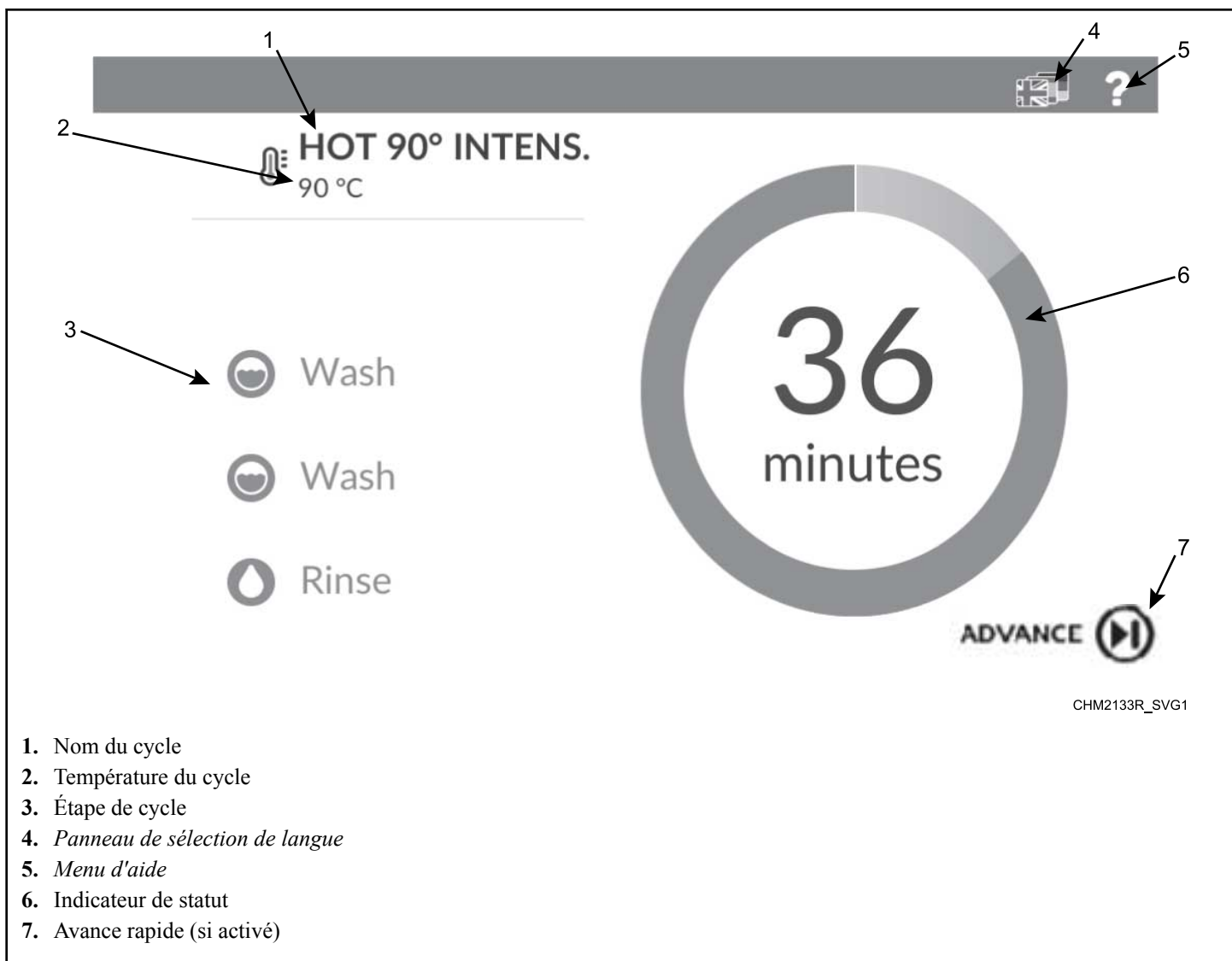


Figure 18

Toucher ► pour procéder à l'Avance rapide.

Toucher et tenir Sonnerie d'état enfoncé pour mettre un cycle en pause. L'écran passe *Menu Cycle en pause*.

L'écran affiche *Menu Cycle complété* lorsque le cycle est terminé.

Menu Cycle en pause

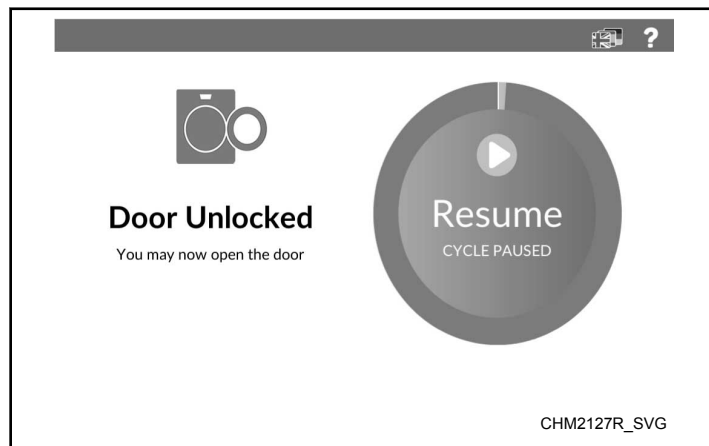


Figure 19

Le Menu Cycle en Pause s'affiche quand un cycle en cours est mis en pause lors d'une étape avec retenue ou par l'utilisateur. S'il est activé, l'utilisateur peut mettre en pause le cycle en touchant au centre du Cercle État de Cycle pendant cinq (5) secondes dans les trois (3) premières minutes d'un programme en cours, avant que la première Étape de Remplissage ne soit terminée (*Activation de l'Avance rapide* doivent être inactifs).

Touchez "Reprendre" pour reprendre le cycle en cours. L'affichage revient au *Menu Fonctionnement*.

Menu Cycle complété



Figure 20

Le menu Cycle complété s'affiche alors que l'appareil se rend à la fin d'un cycle.

Le menu Cycle complété affiche « Cycle terminé » lorsqu'un cycle est terminé. Si cette option est activée dans la programmation, l'écran affiche aussi le temps écoulé depuis la fin du cycle.

La commande retourne au *Page d'approche* lorsque l'utilisateur ouvre la porte de chargement.

Démarrage retardé

La fonction Départ Différé permet à l'utilisateur de démarrer un cycle à une heure ultérieure. Cette fonction est disponible à condition que l'option Départ Différé soit activée dans les Paramètres Machine du menu système.

Pour utiliser le Départ Différé :

1. Sélectionnez le cycle de lavage à l'écran Présélection Cycle.
2. Appuyez longuement sur le cercle Départ à l'écran Présélection Cycle pour sélectionner la fonction de départ différé. L'écran Départ Différé s'affiche. Voir Figure 21. Sélectionner un autre cycle de lavage permet d'annuler le Départ Différé.

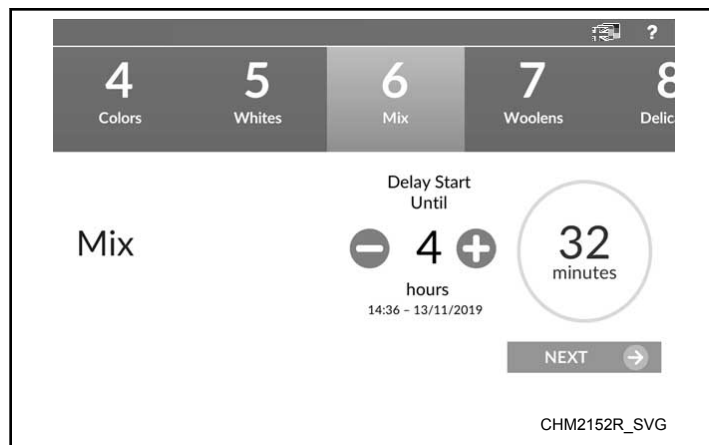


Figure 21

3. Appuyez sur les boutons **+** et **-** pour sélectionner la durée du différé.
4. Appuyez sur "Suivant" pour continuer et ouvrir l'écran des Options Additionnelles.
5. Sélectionnez les options additionnelles.
6. Appuyez sur "Départ". L'écran du Menu Marche s'affiche et indique "Départ Différé" pour la première étape. Voir Figure 22. Il est possible d'annuler le Départ Différé en appuyant sur

le bouton "Quitter" . Il est possible de passer outre le différé et de démarrer immédiatement le cycle en appuyant sur le bouton "Départ".

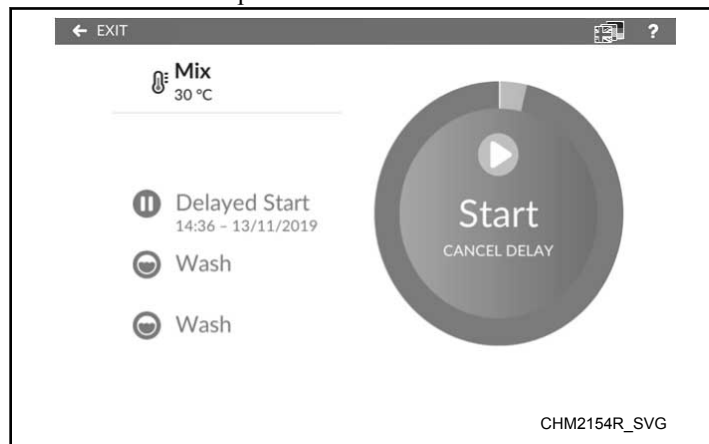


Figure 22

7. En l'absence d'appui sur les boutons, le cycle est différé jusqu'à ce que la durée programmée se soit écoulée.

Programmation manuelle

Menu Système

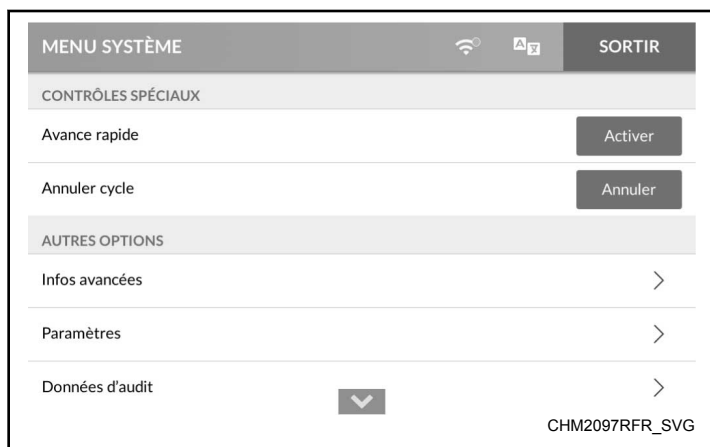


Figure 23

Le Menu Système permet à l'utilisateur d'accéder aux options AVANCE RAPIDE (*Activation de l'Avance rapide*), ANNULER CYCLE (*Annuler cycle*), IL Y A UNE ERREUR (*Effacer le message d'erreur actif*), INFOS AVANCÉES (*Menu Info Avancées*), PARAMÈTRES (*Menu Paramètres*), DONNÉES D'AUDIT (*Menu Données sur l'état*), DIAGNOSTICS (*Menu Diagnostics*), PLANNING SERVICE (*Calendrier d'Entretien*) et RÉINITIALISER (*Menu Réinitialisation*).

✓ indique qu'il y a plus de contenu hors écran. Balayer vers le haut ou vers le bas pour visualiser tout le contenu.

Toucher SORTIR pour revenir à l'écran précédent.

REMARQUE : À la sélection de l'option AVANCE RAPIDE, DIAGNOSTICS, RÉINITIALISER ou PARAMÈTRES, Menu Mot de passe s'affiche en premier, sous réserve de programmation avec un mot de passe de protection.

Menu Mot de passe

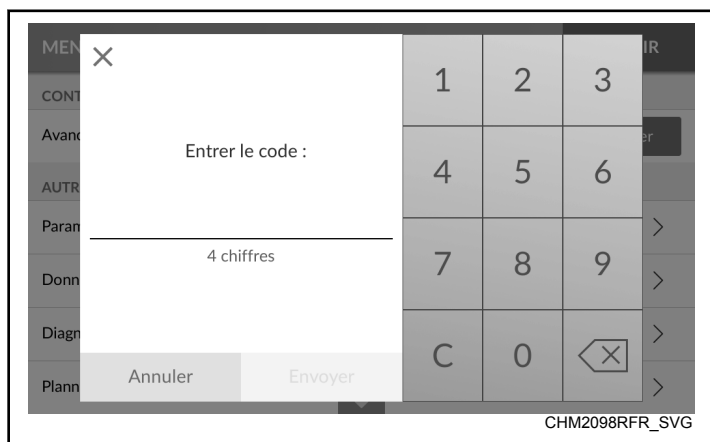


Figure 24

Le propriétaire peut programmer le dispositif de commande pour qu'il exige que l'utilisateur entre un mot de passe pour accéder au Menu Système. Le dispositif de commande affiche le Menu Mot de Passe lorsque vous accédez aux sous-menus AVANCE RAPIDE (*Activation de l'Avance rapide*), PARAMÈTRES (*Menu Paramètres*), DIAGNOSTICS (*Menu Diagnostics*) ou RÉINITIALISER (*Menu Réinitialisation*) depuis le Menu Système.

1. Entrez les quatre (4) chiffres du mot de passe, en touchant à l'écran les chiffres correspondants. -"1007"
2. Appuyer sur SOUMETTRE à l'écran tactile pour accéder au sous-menu Menu Système sélectionné.

Enregistrer le menu Modifications



Figure 25

Quand les modifications sont terminées, touchez SORTIR pour accéder au Menu Sauvegarder les Modifications.

- Touchez ENREGISTRER ET SORTIR pour sauvegarder les modifications et quitter le menu en cours d'utilisation.
- Touchez SORTIR SANS ENREGISTRER pour abandonner les modifications et quitter le menu en cours d'utilisation.
- Touchez X pour revenir au menu en cours d'utilisation et poursuivre les modifications.

Activation de l'Avance rapide

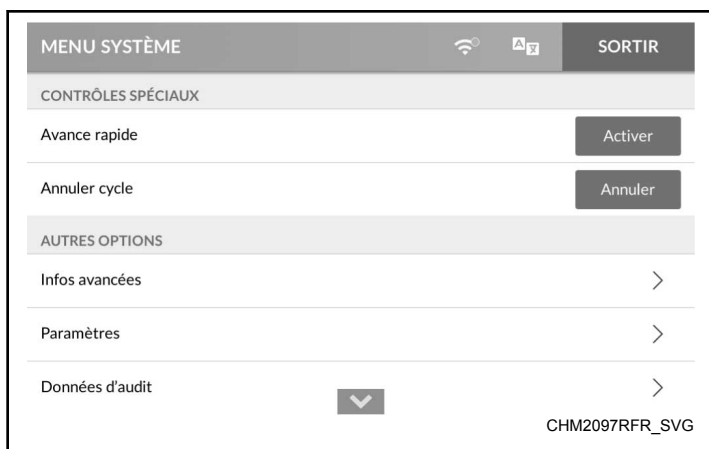


Figure 26

1. Pour y accéder, toucher et tenir enfoncé l'entête de menu affiché pour accéder au *Menu Système*.
2. Toucher Activer à côté de AVANCE RAPIDE.
3. Si l'option est protégée par mot de passe dans la programmation, entrez-le dans le *Menu Mot de passe*. Activer laisse place à "Activé" pour indiquer que l'option Avance Rapide est active.
4. Lorsque l'on a terminé d'activer l'Avance rapide, toucher SORTIR pour quitter le *Menu Système*.
5. ÉTAPE SUIVANTE ➤ s'affiche dans le coin inférieur droit de l'*Menu Fonctionnement*. Toucher ➤ pour avancer à la prochaine étape de cycle.

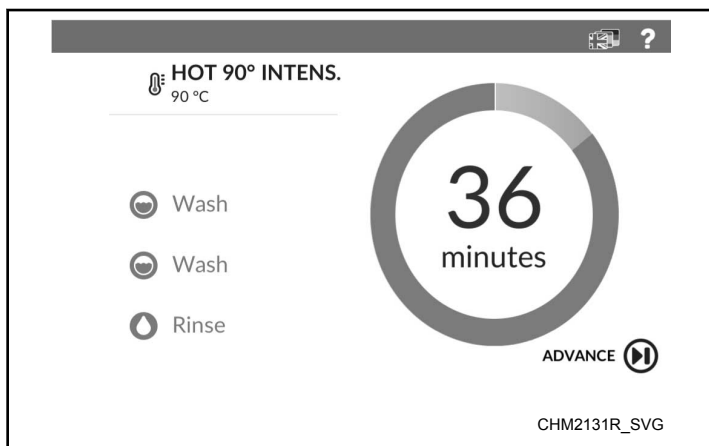


Figure 27

Annuler cycle

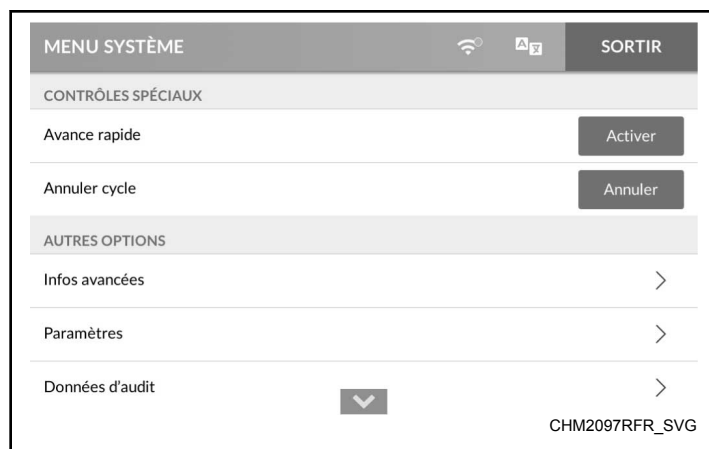


Figure 28

1. Pour y accéder, toucher et tenir enfoncé l'entête de menu affiché pour accéder au *Menu Système*.
2. Toucher ANNULER à côté de ANNULER CYCLE pour mettre fin au cycle et cacher cette option.
3. Lorsque l'on a terminé, toucher SORTIR pour quitter le *Menu Système*.

Effacer le message d'erreur actif

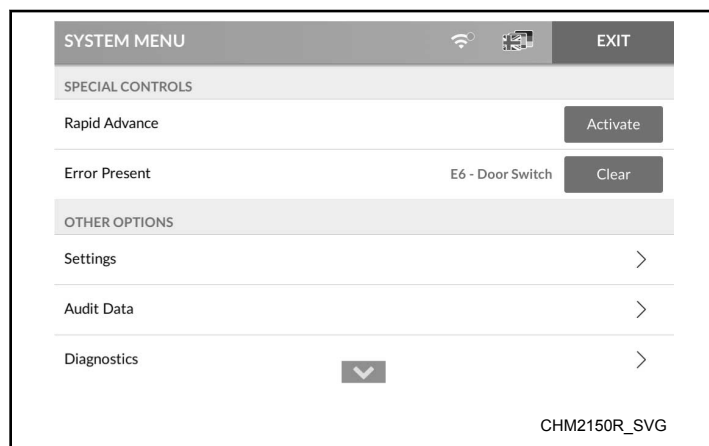


Figure 29

1. Pour y accéder, toucher et tenir enfoncé l'entête de menu affiché pour accéder au *Menu Système*.
2. Appuyer sur Effacer à côté de IL Y A UNE ERREUR pour effacer l'erreur. Cette option ne s'affiche que si des erreurs sont présentes.
3. Lorsque l'on a terminé d'effacer l'erreur, toucher SORTIR pour quitter le *Menu Système*.

Menu Info Avancées

< ADVANCED INFO		EXIT
GENERAL		TIME REMAINING
Normal		10:34
Cycle		
5 Agitate (of 6)		3:47
Step		
STEP SETTINGS	TARGET	CURRENT
Water Level	13	15
CFS399R_SVG		

Figure 30

1. Pour y accéder, toucher et tenir enfoncé l'entête de menu alors qu'un cycle est en cours, avec la porte de service ouverte et la caisse à monnaie fermée pour accéder au *Menu Système*.
2. Toucher INFOS AVANCÉES sur l'écran pour accéder au menu Infos avancées.
3. Lorsque l'on a terminé, appuyer sur INFOS AVANCÉES pour revenir au *Menu Système* ou sur SORTIR pour quitter le *Menu Système*.

Menu Paramètres

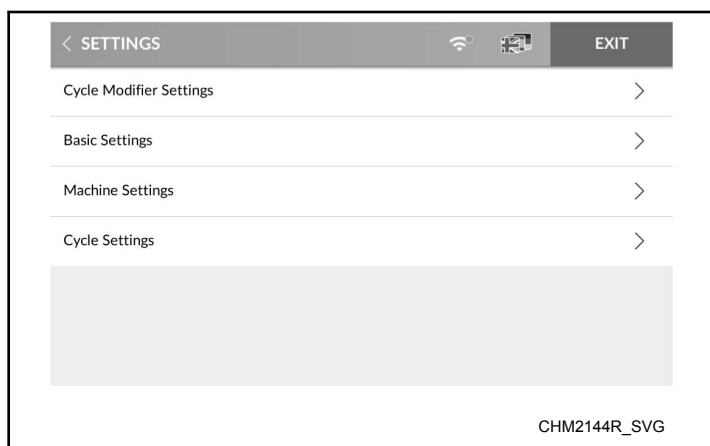


Figure 31

Le menu Paramètres permet au propriétaire d'ajuster les paramètres globaux de la commande. Voir *Tableau 2*, *Tableau 3*, *Tableau 4*, *Tableau 5* et *Tableau 6* pour les options de paramétrage dans chaque sous-menu.

1. Pour y accéder, toucher et tenir enfoncé l'entête de menu affiché pour accéder au *Menu Système*.
2. Appuyer sur PARAMÈTRES à l'écran pour accéder au menu Paramètres.
3. Lorsque l'on a terminé de faire des modifications, appuyer sur PARAMÈTRES pour revenir au *Menu Système* ou sur SORTIR pour quitter le *Menu Système*.

Param. modificateur cycle

PARAMÈTRES MODIFICATEURS DE CYCLE			
Param. modificateur cycle		Définir les surpassements de cycle pour chaque modificateur.	
	Modificat. noms lots		
	1 choix poss. :	Moy. sale, Très sale Lavage luxe, Lavage ultra Lot perso. 1, Lot perso. 2	Lavage luxe
	Modificat. inclus par défaut		
	Inclure lot	Aucun OU Moy. sale OU Très sale Aucun OU Lavage luxe OU Lavage ultra Aucun OU Lot perso. 1 OU Lot perso. 2	-
	Individuels		
	Lessive fournie	Activé / désactivé	Désactivé
	Modificat. 1	Activé / désactivé	Désactivé
	Modificat. 2	Activé / désactivé	Désactivé
	Niveau d'eau	Activé / désactivé	Désactivé
	Durée suppl.	Activé / désactivé	Désactivé
	Vitesse rot. essor.	Activé / désactivé	Désactivé

Tableau 2 suite...

PARAMÈTRES MODIFICATEURS DE CYCLE				
	Lots			
	Options Moy. sale		Activé / désactivé	Activé
	Options Lavage luxe			
	Options Lot perso. 1			
	Nom affichage		Touche (20 caractères)	"Bundle_1_name"
	Description		Touche (20 caractères)	"Bundle_1_description"
	Modificat. inclus			
	Modificat. 1		Activé / désactivé	Activé
	Modificat. 2		Activé / désactivé	Désactivé
	Niveau d'eau		Activé / désactivé	Désactivé
	Durée suppl.		Activé / désactivé	Désactivé
		Durée lavage suppl.	0-10 minutes	2
		Durée rinçage suppl.	0-10 minutes	2
		Vitesse rot. essor.	Activé / désactivé	Désactivé
	Options Très sale		Activé / désactivé	Activé
	Options Lavage ultra			
	Options Lot perso. 2			
	Nom affichage		Touche (20 caractères)	"Bundle_2_name"
	Description		Touche (20 caractères)	"Bundle_2_description"
	Modificat. inclus			
	Modificat. 1		Activé / désactivé	Activé
	Modificat. 2		Activé / désactivé	Activé
	Niveau d'eau		Activé / désactivé	Désactivé
	Durée suppl.		Activé / désactivé	Désactivé
		Durée lavage suppl.	0-10 minutes	4
		Durée rinçage suppl.	0-10 minutes	4
		Vitesse rot. essor.	Activé / désactivé	Désactivé

Tableau 2 suite...

PARAMÈTRES MODIFICATEURS DE CYCLE			
	Individuels		
	Lessive fournie	Activé / désactivé	Désactivé
	Modificat. 1	Activé / désactivé	Désactivé
		Nom affichage	
		Description	
	Modificat. 2	Activé / désactivé	Désactivé
		Nom affichage	
		Description	
	Niveau d'eau	Activé / désactivé	Désactivé
	Durée suppl.	Activé / désactivé	Désactivé
	Durée lavage suppl.	0-10 minutes	4
	Durée rinçage suppl.	0-10 minutes	4
	Vitesse rot. essor.	Activé / désactivé	Désactivé
	Param. modificateur		
	Niveau d'eau		
	Prélavage / Lavage	9-30	Global Niv. élevé
	Rinçage	9-30	Global Niv. élevé
	Vitesse rot. essor.	Très basse/Basse/Moyenne/Élevée/Très élevée/ Ultra élevée/Perso. (T/M ou force G) * Modèles 65 L/80 L : Modèles (150-1165 T/M), 105 L/135 L : Modèles (150-1075 T/M), 180 L/240 L : Modèles (150-980 T/M), 280 L : (150-915 T/M)	Ultra haut (selon type de machine)

Tableau 2

Param. de base

PARAMÈTRES DE BASE			
Écran		Description	Défaut
Param. Langues			
	Par défaut	Régler la langue d'affichage par défaut sur tous les écrans.	

Tableau 3 suite...

PARAMÈTRES DE BASE			
Écran		Description	Défaut
	1 choix poss. :	Anglais Español (España) Español (Colombia) Français 简体中文 繁體中文 Русский Allemand 日本語 Italien Portuguêse (Portugal) Portuguêse (Brasil) 한국어 Nederlands Čeština Suomi Dansk Svenska Norsk Polsk Slovenščina Română Hrvatski Magyar Latviešu Lietuvių kalba Slovenčina ελληνικά български Türkçe Bahasa Indonesia Bahasa Melayu ภาษาไทย Tiếng Việt	Anglais

Tableau 3 suite...

PARAMÈTRES DE BASE		
Écran	Description	Défaut
Langues disponibles	Les langues réglées sur « Activer » sont affichées dans le/la <i>Panneau de sélection de langue</i> .	
Anglais	Activé / désactivé	Activé
Español (España)	Activé / désactivé	Activé
Español (Colombia)	Activé / désactivé	Activé
Français	Activé / désactivé	Activé
简体中文	Activé / désactivé	Activé
繁體中文	Activé / désactivé	Activé
Русский	Activé / désactivé	Activé
Allemand	Activé / désactivé	Activé
日本語	Activé / désactivé	Activé
Italien	Activé / désactivé	Activé
Portuguêse (Portugal)	Activé / désactivé	Activé
Portuguêse (Brasil)	Activé / désactivé	Activé
한국어	Activé / désactivé	Activé
Nederlands	Activé / désactivé	Activé
Čeština	Activé / désactivé	Activé
Suomi	Activé / désactivé	Activé
Dansk	Activé / désactivé	Activé
Svenska	Activé / désactivé	Activé
Norsk	Activé / désactivé	Activé
Polsk	Activé / désactivé	Activé
Slovenščina	Activé / désactivé	Activé
Română	Activé / désactivé	Activé
Hrvatski	Activé / désactivé	Activé
Magyar	Activé / désactivé	Activé
Latviešu	Activé / désactivé	Activé
Lietuvių kalba	Activé / désactivé	Activé
Slovenčina	Activé / désactivé	Activé
ελληνικά	Activé / désactivé	Activé

Tableau 3 suite...

PARAMÈTRES DE BASE			
Écran		Description	Défaut
	български	Activé / désactivé	Activé
	Türkçe	Activé / désactivé	Activé
	Bahasa Indonesia	Activé / désactivé	Activé
	Bahasa Melayu	Activé / désactivé	Activé
	ภาษาไทย	Activé / désactivé	Activé
	Tiếng Việt	Activé / désactivé	Activé
Heure et date		Régler l'heure actuelle, le format de l'heure et les options de l'heure avancée.	
	Actuel		
	Heure	0:01-23:59	Heure réelle UTC
	Mois	janv.-déc.	Heure réelle UTC
	Date	1-31	Heure réelle UTC
	Année	2000-2099	Heure réelle UTC
	Param.		
	Type séparateur	(.), (-), (/)	/
	Format date	MMJJAAAA JJMMAAAA AAAAMMJJ	JJMMAAAA
	Économie lumière du jour	Activé / désactivé	Sans objet
	Démarrage		
	Mois début	Janvier - Décembre	Mars
	Jour de démarrage du mois	1-5	2
	Jour de démarrage de la semaine	dimanche - samedi	dimanche
	Heure de début	0-24	2
	End		
	Mois fin	Janvier - Décembre	Novembre
	Jour de fin du mois	1-5	1
	Jour de fin de la semaine	dimanche - samedi	dimanche
	Heure de fin	0-24	2

Tableau 3 suite...

PARAMÈTRES DE BASE			
Écran		Description	Défaut
Unités température		°C/°F	°C
Unités vitesse		Force-G T/M	RPM
Param. affichage		Régler les options de rétroéclairage.	
	Économie énergie affichage	Activé / désactivé	Désactivé
	Luminosité rétro-éclairage		
	Pendant interact. utilisateur	0-100	90
	Pendant fonction.	0-100	75
	Pendant inactivité	0-100	50
Signal sonore		Définir les instances lorsque l'appareil doit faire sonner une tonalité.	
	Bouton enfoncé	Activé / désactivé	Désactivé
	Mode démarr. / montant imit.	Activé / désactivé	Désactivé
	Vente sérielle / Vente réseau	Activé / désactivé	Activé
	Vente pièces / vente carte / vente impuls. démarr.	Activé / désactivé	Activé
	Fin de cycle	Activé / désactivé	Désactivé
Affichage temps		Définir si l'écran doit ou non afficher la durée de cycle.	
	Durée cycle choisi	Activé / désactivé	Activé
	Temps modificateur	Activé / désactivé	Activé
	Temps restant cycle en cours	Activé / désactivé	Activé
Minuteur cycle terminé		Activé / désactivé	Activé

Tableau 3

Param. de base suppl.

Param. de base suppl.			
Écran		Description	Défaut
Param. de base suppl.			
	Réinitialis. décompte service	Bouton de remise à zéro	
	Intervalle service	1-9999 cycles	3000
	Temps buzzer	1 à 99 secondes	5

Tableau 4 suite...

Param. de base suppl.			
Écran		Description	Défaut
	Refroidissement auto.	Activé / désactivé	Désactivé
	En attente de temp.	Activé / désactivé	Désactivé
	Équilibre température	Activé / désactivé	Désactivé
	Temp. chauffage eau chaude	50-80 °C [122-176 °F]	60°C [140°F]
	Protection dépassement température	0-30 %	0 %
	Durée max. réchauffement	10-90 minutes	60
	Durée max. remplissage	5-99 minutes	10
	Détection trop-plein	3-25	5
	Contrôle attente externe	Aucun Lessive En train de chauffer Temps d'attente	Aucun
	Capacité		

Tableau 4

Param. machine

Les valeurs par défaut indiquées par un * sont personnalisées à l'usine selon le modèle et le marché cible de l'appareil.

Param. machine		
Écran	Description	Défaut
Configuration machine	Visualiser les paramètres de configuration de l'appareil.	

Tableau 5 suite...

Param. machine			
Écran		Description	Défaut
	Type machine	*Y65, ...*Y280	*
	Redémarr. auto	Activé / désactivé	Désactivé
	Nombre total entrées	2 ou 3	2
	Vidange 1 inversée	Activé / désactivé	Désactivé
	Vidange 2	Activé / désactivé	Désactivé
	Apport de lessive liquide	Aucun / Oui	Aucun
	Min. Niveau apport initial	0-10 visibles seulement si l'alimentation en savon liquide est activée	0
	Chauff. complet	1-100 %	1%
	Options inverseur	Visualiser les options du variateur pour l'appareil	
	Voltage alim.	Aucune, 3x380-480V, 3x380-415V+N, 1x208-240V	Aucun
	Entrer paramètres inverseur	Bouton « Récupérer »	*
Écran approche		Activé / désactivé	Activé
Message approche perso.		« Modifier », Clavier	
Indicateur chauff.		Activé / désactivé	Désactivé
PARAMÈTRES CONNEXION			
Paramètres wi-fi			
	Statut connectivité système	Wi-fi inactive/Wi-fi active, pas de connexion WAP/Wi-fi active, connecté au WAP/Wi-fi active, connecté au serveur	Wi-Fi sur Arrêt
	HARDWARE		
	Adresse MAC	XX-XX-XX-XX-XX-XX	-
	Adressage IPv4	Réglage actuel source.	Éteint(e)
	Source adresse IP	DHCP/Désactiver/Statique	DHCP
	Adresse IP	XXX.XXX.XXX.XXX	-
	Masque sous-réseau	XXX.XXX.XXX.XXX	-
	Passerelle par défaut	XXX.XXX.XXX.XXX	-
	Serveur DNS	XXX.XXX.XXX.XXX	-
	Adressage IPv6	Réglage actuel source.	Éteint(e)

Tableau 5 suite...

Param. machine			
Écran		Description	Défaut
	Source adresse IP	SLAAC/Désactiver/Statique	-
	Adresse IP	0000:0000:0000:0000:0000:0000:0000	-
	Longueur préfixe sous-réseau	/XXX	-
	Passerelle par défaut	0000:0000:0000:0000:0000:0000:0000	-
	Serveur DNS	0000:0000:0000:0000:0000:0000:0000	-
SÉCURITÉ / CONNEXION			
	SSID	1-32 caractères	-
	Clé de sécurité	8-63 caractères	-
	Maintenir réseau connecté	« Déconnecté »	
	STATUT DU SIGNAL		
	Niveau du signal	-XXXdBm	-
	Rapport niveau signal	XXX/XXX	-
	Niveau bruit/signal	-XXX	-
	Canal RF	XXX	-
	Numéro nœud réseau	1-250	250
	MODES		
	Faible puiss. / extinct. auto		
	PARAM.		
	Faible puiss. / extinct. auto 1	Activé / désactivé	Désactivé
	Faible puiss. / extinct. auto 2	Activé / désactivé	Désactivé
	Faible puiss. / extinct. auto 3	Activé / désactivé	Désactivé
	Faible puiss. / extinct. auto 4	Activé / désactivé	Désactivé
	Hors service	Activé / désactivé	Désactivé
	Avance rapide manuelle	Activé / désactivé	Activé
Export / import données			
	Cycles / Configuration	Bouton : « Exporter »	
	Données service	Bouton : « Exporter »	
	Cycles	Bouton : « Importer »	
	Configuration	Bouton : « Importer »	

Tableau 5

Param. cycle

Param. cycle			
Écran		Description	Défaut
Cycle par défaut		Définir le cycle de lavage par défaut.	
	1 CHOIX POSS. :	Normal Synthétique Délicat Couleur Blanc Mixte Laine Délicat Literie Lavage très chaud Lavage chaud Coton Essorage très rapide Nettoyage préalable Cycle perso	Couleur
	Positions cycle	Position 1 à 15 (sélectionner deux pour échanger)	-
Programmation cycle		Modifier les cycles par défaut et créer des cycles personnalisés en dupliquant et modifiant des cycles existants.	
	<Cycle sélectionné>	Activé / désactivé	-
	Activé / désactivé	Activé / désactivé	-
	Nom (cycle personnalisé seulement)	Éditer, Clavier (cycle personnalisé uniquement)	
	Description (cycle personnalisé seulement)	Éditer, Clavier (cycle personnalisé uniquement)	-
	PARAM.		
	Durée du cycle programmable	cycle	Disponible uniquement lorsque l'option Durée Cycle Programmable Affichage est sur MARCHE

Tableau 6 suite...

Param. cycle			
Écran		Description	Défaut
	Activé / désactivé	Activé / désactivé	
	Temps	1-65535 minutes	-
	Dépassement température d'utilisateur	Définir les options que les utilisateurs peuvent sélectionner pour modifier la température de l'eau.	
	Température par défaut	1 CHOIX POSS. : Froid Chaud Tres Chaud Sans chauffage 15C [59F] 30C [86F] 40C [104F] 50C [122F] 60C [140F] 90C [194F]	-
	TEMPÉRATURES DISPONIBLES	Froid Chaud Tres Chaud Sans chauffage 15C [59F] 30C [86F] 40C [104F] 50C [122F] 60C [140F] 90C [194F]	-
	ÉTAPES	Modifier les étapes existantes à l'intérieur d'un cycle et créer des étapes personnalisées en dupliquant et modifiant des étapes existantes.	
	Numéro de l'étape Nom de l'étape État de l'étape active Étiquette de l'étape	Modifier Copier Coller Insérer Supprimer	-

Tableau 6 suite...

Param. cycle				
Écran			Description	Défaut
			1 CHOIX POSS. : Prélavage Lavage Refroidissement Rinçage Rinçage final Trempage Pas de lavage Séchage	-
			1 CHOIX POSS. : Toujours activée Activé pour Modificat. 1 Activé pour Modificat. 2 Désactivé	-
	Pré- lavage		Régler les paramètres pour une étape de prélavage.	

Tableau 6 suite...

Param. cycle		
Écran	Description	Défaut
	PROPRIÉTÉS	
	Durée	0 à 99,5 minutes
	Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	Activé / désactivé
	Température	2-90°C [35-194°F]/ "Sélection par l'utilisateur"
	Niveau d'eau	Total Bas/Total Moyen/Total Haut/Personnalisé (9-29)
	Vitesse	Sans Rotation/Faible Agitation/Agitation Normale/Personnalisé (10-60 tr/min)
	Durée rotation	1 à 99 secondes
	Durée pause	1 à 99 secondes
	Pause fin d'étape	Activé / désactivé
	ENTRÉES	Définir les entrées à utiliser.
	Entrée 1	Activé / désactivé
	Entrée 2	Activé / désactivé
	Entrée 3	Activé / désactivé
	Entrée 4	Activé / désactivé
	Entrée 5	Activé / désactivé
	Entrée 6	Activé / désactivé
	Entrée 7	Activé / désactivé
	Entrée 8	Activé / désactivé
	DÉTERGENTS	Définir les produits à utiliser.
	Alimentation 1	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 2	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 3	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 4	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 5	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 6	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 7	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 8	Activé / désactivé, 0-99 secondes

Tableau 6 suite...

Param. cycle			
Écran		Description	Défaut
	DRAINAGE	Configurer les paramètres de vidange.	
	Type	1 CHOIX POSS. : Essorage Drainage Pas de drainage Drainage statique Drainage inversé	-
	Valve	1 CHOIX POSS. : 1 2 1 et 2	-
	Temps	0-15 minutes	
	Vitesse	Drainage inversé : Pas de rotation/Brassage lent/ Brassage normal/Perso. (10-60T/M) Essorage : Très basse/Basse/Moyenne/Élevée/ Très élevée/Ultra élevée/Perso.* *Modèles 65 L/80 L : Modèles (150-1165 T/M), 105 L/135 L : Modèles (150-1075 T/M), 180 L/240 L : Modèles (150-980 T/M), 280 L : (150-915 T/M)	
	Durée rotation	1-99 secondes (vidange inversée seulement)	
	Durée pause	1-99 secondes (vidange inversée seulement)	
	Lavage	Régler les paramètres pour une étape de lavage.	

Tableau 6 suite...

Param. cycle		
Écran	Description	Défaut
	PROPRIÉTÉS	
	Durée	0 à 99,5 minutes
	Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	Activé / désactivé
	Température	2 à 90°C [35 à 194°F]
	Niveau d'eau	Global Niv. bas/Global Niv. moyen/Global Niv. élevé/Perso. (1-30)
	Vitesse	Pas de rotation/Brassage lent/Brassage normal/Perso. (0-50 T/M)
	Durée rotation	1 à 99 secondes
	Durée pause	1 à 99 secondes
	Pause fin d'étape	Activé / désactivé
	ENTRÉES	Définir les entrées à utiliser.
	Entrée 1	Activé / désactivé
	Entrée 2	Activé / désactivé
	Entrée 3	Activé / désactivé
	Entrée 4	Activé / désactivé
	Entrée 5	Activé / désactivé
	Entrée 6	Activé / désactivé
	Entrée 7	Activé / désactivé
	Entrée 8	Activé / désactivé
	DÉTERGENTS	Définir les produits à utiliser.
	Alimentation 1	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 2	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 3	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 4	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 5	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 6	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 7	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 8	Activé / désactivé, 0-99 secondes

Tableau 6 suite...

Param. cycle			
Écran		Description	Défaut
	DRAINAGE	Configurer les paramètres de vidange.	
	Type	1 CHOIX POSS. : Essorage Drainage Pas de drainage Drainage statique Drainage inversé	-
	Valve	1 CHOIX POSS. : 1 2 1 et 2	-
	Temps	0-15 minutes	
	Vitesse	Drainage inversé : Pas de rotation/Brassage lent/ Brassage lent/ Perso. (10-60T/M) Essorage : Très basse/Basse/Moyenne/Élevée/ Très élevée/Ultra élevée/Perso.* *Modèles 65 L/80 L : Modèles (150-1165 T/M), 105 L/135 L : Modèles (150-1075 T/M), 180 L/240 L : Modèles (150-980 T/M), 280 L : (150-915 T/M)	
	Durée rotation	1-99 secondes (vidange inversée seulement)	
	Durée pause	1-99 secondes (vidange inversée seulement)	
	Rinça-ge	Régler les paramètres pour une étape de rinçage.	

Tableau 6 suite...

Param. cycle		
Écran	Description	Défaut
	PROPRIÉTÉS	
	Durée	0 à 99,5 minutes
	Température	2 à 90°C [35 à 194°F]
	Niveau d'eau	Global Niv. bas/Global Niv. moyen/Global Niv. élevé/Perso. (1-30)
	Vitesse	Pas de rotation/Brassage lent/Brassage normal/Perso. (0-50 T/M)
	Durée rotation	1 à 99 secondes
	Durée pause	1 à 99 secondes
	Pause fin d'étape	Activé / désactivé
	ENTRÉES	Définir les entrées à utiliser.
	Entrée 1	Activé / désactivé
	Entrée 2	Activé / désactivé
	Entrée 3	Activé / désactivé
	Entrée 4	Activé / désactivé
	Entrée 5	Activé / désactivé
	Entrée 6	Activé / désactivé
	Entrée 7	Activé / désactivé
	Entrée 8	Activé / désactivé
	DÉTERGENTS	Définir les produits à utiliser.
	Alimentation 1	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 2	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 3	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 4	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 5	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 6	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 7	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 8	Activé / désactivé, 0-99 secondes

Tableau 6 suite...

Param. cycle			
Écran		Description	Défaut
	DRAINAGE	Configurer les paramètres de vidange.	
	Type	1 CHOIX POSS. : Essorage Drainage Pas de drainage Drainage statique Drainage inversé	-
	Valve	1 CHOIX POSS. : 1 2 1 et 2	-
	Temps	0-15 minutes	
	Vitesse	Vidange inversée : Aucune rotation/Agitation lente/Agitation normale/Personnalisée (10-60T/M) Essorage : Très basse/Basse/Moyenne/Élevée/Très élevée/Ultra élevée/Perso.* *Modèles 65 L/80 L : Modèles (150-1165 T/M), 105 L/135 L : Modèles (150-1075 T/M), 180 L/240 L : Modèles (150-980 T/M), 280 L : (150-915 T/M)	
	Durée rotation	1-99 secondes (vidange inversée seulement)	
	Durée pause	1-99 secondes (vidange inversée seulement)	
	Rinça-ge final	Régler les paramètres pour une étape de rinçage finale.	

Tableau 6 suite...

Param. cycle		
Écran	Description	Défaut
	PROPRIÉTÉS	
	Durée	0 à 99,5 minutes
	Température	2 à 90°C [35 à 194°F]
	Niveau d'eau	Global Niv. bas/Global Niv. moyen/Global Niv. élevé/Perso. (1-30)
	Vitesse	Pas de rotation/Brassage lent/Brassage normal/Perso. (0-50 T/M)
	Durée rotation	1 à 99 secondes
	Durée pause	1 à 99 secondes
	Pause fin d'étape	Activé / désactivé
	ENTRÉES	Définir les entrées à utiliser.
	Entrée 1	Activé / désactivé
	Entrée 2	Activé / désactivé
	Entrée 3	Activé / désactivé
	Entrée 4	Activé / désactivé
	Entrée 5	Activé / désactivé
	Entrée 6	Activé / désactivé
	Entrée 7	Activé / désactivé
	Entrée 8	Activé / désactivé
	DÉTERGENTS	Définir les produits à utiliser.
	Alimentation 1	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 2	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 3	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 4	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 5	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 6	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 7	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 8	Activé / désactivé, 0-99 secondes

Tableau 6 suite...

Param. cycle			
Écran		Description	Défaut
	DRAINAGE	Configurer les paramètres de vidange.	
	Type	1 CHOIX POSS. : Essorage Drainage Pas de drainage Drainage statique Drainage inversé	-
	Valve	1 CHOIX POSS. : 1 2 1 et 2	-
	Temps	0-15 minutes	
	Vitesse	Vidange inversée : Aucune rotation/Agitation lente/Agitation normale/Personnalisée (10-60T/M) Essorage : Très basse/Basse/Moyenne/Élevée/Très élevée/Ultra élevée/Perso.* *Modèles 65 L/80 L : Modèles (150-1165 T/M), 105 L/135 L : Modèles (150-1075 T/M), 180 L/240 L : Modèles (150-980 T/M), 280 L : (150-915 T/M)	
	Durée rotation	1-99 secondes (vidange inversée seulement)	
	Durée pause	1-99 secondes (vidange inversée seulement)	
	Trem-page	Régler les paramètres de l'étape de trempage.	

Tableau 6 suite...

Param. cycle		
Écran	Description	Défaut
	PROPRIÉTÉS	
	Durée	0 à 22,5 heures
	Température	2 à 90°C [35 à 194°F]
	Niveau d'eau	Global Niv. bas/Global Niv. moyen/Global Niv. élevé/Person. (1-30)
	Vitesse	Pas de rotation/Agitation lente/Agitation normale/Personnalisée (0-50 T/M)
	Durée rotation	1 à 99 secondes
	Durée pause	0,1-99,5 minutes
	Pause fin d'étape	Activé / désactivé
	ENTRÉES	Définir les entrées à utiliser.
	Entrée 1	Activé / désactivé
	Entrée 2	Activé / désactivé
	Entrée 3	Activé / désactivé
	Entrée 4	Activé / désactivé
	Entrée 5	Activé / désactivé
	Entrée 6	Activé / désactivé
	Entrée 7	Activé / désactivé
	Entrée 8	Activé / désactivé
	DÉTERGENTS	Définir les produits à utiliser.
	Alimentation 1	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 2	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 3	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 4	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 5	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 6	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 7	Activé / désactivé, 0-99 secondes
	Alimentation 8	Activé / désactivé, 0-99 secondes
		Désactivé
		Désactivé
		Désactivé
		Désactivé
		Désactivé
		Désactivé
		Désactivé
		Désactivé
		Désactivé

Tableau 6 suite...

Param. cycle			
Écran		Description	Défaut
	DRAINAGE	Configurer les paramètres de vidange.	
	Type	1 CHOIX POSS. : Essorage Drainage Pas de drainage Drainage statique Drainage inversé	-
	Valve	1 CHOIX POSS. : 1 2 1 et 2	-
	Temps	0-15 minutes	
	Vitesse	Vidange inversée : Pas de rotation/Agitation lente/ Agitation normale/Personnalisée (10-60 T/M) Essorage : Très basse/Basse/Moyenne/Élevée/ Très élevée/Ultra élevée/Perso.* *Modèles 65 L/80 L : Modèles (150-1165 T/M), 105 L/135 L : Modèles (150-1075 T/M), 180 L/240 L : Modèles (150-980 T/M), 280 L : (150-915 T/M)	
	Durée rotation	1-99 secondes (vidange inversée seulement)	
	Durée pause	1-99 secondes (vidange inversée seulement)	
	Refroidissement	Régler les paramètres de l'étape de refroidissement.	

Tableau 6 suite...

Param. cycle		
Écran	Description	Défaut
	PROPRIÉTÉS	
	Durée	0 à 99,5 minutes
	Température	2 à 90°C [35 à 194°F]
	Soupape de vidange	1 CHOIX POSS. : 1 2 1 et 2
	Niveau d'eau	Global Niv. bas/Global Niv. moyen/Global Niv. élevé/Perso. (1-30)
	Vitesse	Pas de rotation/Brassage lent/Brassage normal/Perso. (0-50 T/M)
	Durée rotation	1 à 99 secondes
	Durée pause	1 à 99 secondes
	Pause fin d'étape	Activé / désactivé
	DRAINAGE	Configurer les paramètres de vidange.
	Type	1 CHOIX POSS. : Essorage Drainage Pas de drainage Drainage statique Drainage inversé
	Valve	1 CHOIX POSS. : 1 2 1 et 2
	Temps	0-15 minutes
	Vitesse	Vidange inversée : Pas de rotation/Agitation lente/Agitation normale/Personnalisée (10-60 T/M) Essorage : Très basse/Basse/Moyenne/Élevée/Très élevée/Ultra élevée/Perso.* *Modèles 65 L/80 L : Modèles (150-1165 T/M), 105 L/135 L : Modèles (150-1075 T/M), 180 L/240 L : Modèles (150-980 T/M), 280 L : (150-915 T/M)
	Durée rotation	1-99 secondes (vidange inversée seulement)
	Durée pause	1-99 secondes (vidange inversée seulement)

Param. cycle				
Écran			Description	Défaut
	Pas de lavage		Régler les paramètres pour une étape sans lavage.	
	DRAINAGE		Configurer les paramètres de vidange.	
	Type		1 CHOIX POSS. : Essorage Drainage Pas de drainage Drainage statique Drainage inversé	
	Valve		1 CHOIX POSS. : 1 2 1 et 2	
	Temps		0-15 minutes	
	Vitesse		Vidange inversée : Pas de rotation/Agitation lente/Agitation normale/Personnalisée (10-60 T/M) Essorage : Très basse/Basse/Moyenne/Élevée/Très élevée/Ultra élevée/Perso.* *Modèles 65 L/80 L : Modèles (150-1165 T/M), 105 L/135 L : Modèles (150-1075 T/M), 180 L/240 L : Modèles (150-980 T/M), 280 L : (150-915 T/M)	
	Durée rotation		1-99 secondes (vidange inversée seulement)	
	Durée pause		1-99 secondes (vidange inversée seulement)	
	Sécha-ge		Régler les paramètres pour une étape de culbutage.	
	PROPRIÉTÉS			
	Durée		0,5-10 minutes	
	Vitesse		Pas de rotation/Brassage lent/Brassage normal/ Perso. (0-50 T/M)	
	Durée rotation		1 à 99 secondes	
	Durée pause		1 à 99 secondes	
	PROGRAMMATION DE CYCLE			

Tableau 6 suite...

Param. cycle		
Écran	Description	Défaut
Cycles	Normal	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Synthétique	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Délicat	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Couleur	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Blanc	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Mixte	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Laine	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Délicat	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Literie	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Lavage très chaud	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Lavage chaud	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Coton	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Essorage très rapide	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Nettoyage préalable	Activé / désactivé, bouton Modifier
	Cycle perso	Activé / désactivé, bouton Modifier
OPTIONS CYCLE		
Affichage durée cycle programmable	Activé / désactivé	
TEMPÉRATURES EAU GLOBAL		
Froid	2 °C- 90 °C [35 °F- 194 °F]	2°C [35°F]
Chaud	2 °C- 90 °C [35 °F- 194 °F]	40°C [104°F]
Tres Chaud	2 °C- 90 °C [35 °F- 194 °F]	60°C [140°F]
NIVEAUX D'EAU GÉNÉRAUX (voir à <i>Tableau 7</i> pour les niveaux d'eau par défaut par type de machine)		
Basse	9 - 29	
Moyenne	1 - 30	
Élevée	1 - 30	
DÉPASSEMENTS TEMP. CYCLE	Définir les préréglages pour la température de l'eau. Les préréglages sont des options que les utilisateurs peuvent sélectionner pour modifier les températures de l'eau de prélavage et de lavage.	
Annuler prélavage		

Tableau 6 suite...

Param. cycle		
Écran	Description	Défaut
TEMP. SÉLECTIONNÉE PAR UTILISATEUR		
Froid	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	Global Froid
Chaud	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	Global Chaud
Tres Chaud	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	Global très chaud
Sans chauffage	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	2°C [35°F]
15°C [59°F]	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	15°C [59°F]
30°C [86°F]	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	30°C [86°F]
40°C [104°F]	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	40°C [104°F]
50 °C [122 °F]	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	50 °C [122 °F]
60°C [140°F]	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	60°C [140°F]
90°C [194°F]	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	90°C [194°F]
Annuler lavage		

Tableau 6 suite...

Param. cycle			
Écran		Description	Défaut
	TEMP. SÉLECTIONNÉE PAR UTILISATEUR		
	Froid	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	Global Froid
	Chaud	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	Global Chaud
	Tres Chaud	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	Global très chaud
	Sans chauffage	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	2°C [35°F]
	15°C [59°F]	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	15°C [59°F]
	30°C [86°F]	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	30°C [86°F]
	40°C [104°F]	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	40°C [104°F]
	50 °C [122 °F]	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	50 °C [122 °F]
	60°C [140°F]	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	60°C [140°F]
	90°C [194°F]	Global Froid, Global Chaud, Global très chaud, Perso., 2°C - 90 °C [35 °F - 194° F]	90°C [194°F]

Tableau 6

Niveaux d'eau généraux par défaut					
Type machine	Minimum	Maximum	Basse	Moyenne	Élevée
6,5 kg / 14 lb / 65 L	9	29	11	13	14
7,5 kg / 20 lb / 75 L	9	29	12	14	15
10,5 kg / 25 lb / 105 L	9	30	12	14	15
13,5 kg / 30 lb / 135 L	9	30	13	15	16
18 kg / 40 lb / 180 L	7	30	16	18	19
24 kg / 55 lb / 240 L	7	30	16	18	19
28 kg / 70 lb / 280 L	7	30	16	18	19

Tableau 7

Menu Données sur l'état

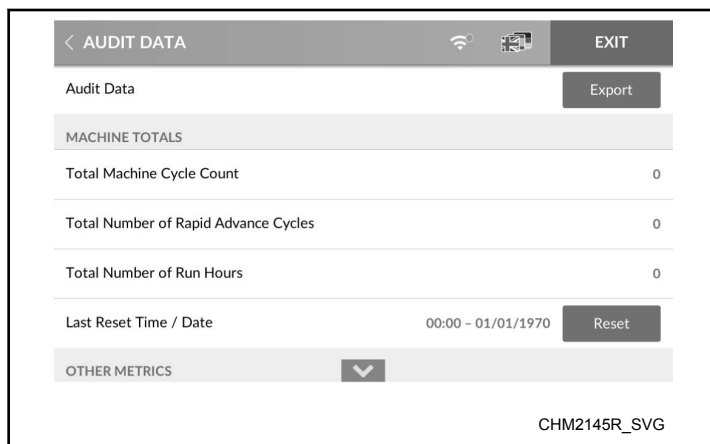


Figure 32

Le menu Audit permet à l'utilisateur de lire les données d'audit sur l'écran tactile plutôt que d'avoir à y accéder en branchant un PC.

L'écran affichera les paramètres d'audit suivant :

- Totaux des appareils
 - Nombre total de cycles machine
 - Nombre total de cycles d'avance rapide
 - Nombre total d'heures de fonctionnement
 - Compteurs réinitialisables (toucher RÉINITIALISER pour réinitialiser ces compteurs)
 - Autres mesures
 - Compte des cycles individuels
1. Pour y accéder, toucher et tenir enfoncé l'entête de menu affiché pour accéder au *Menu Système*.
 2. Toucher DONNÉES D'AUDIT sur l'écran pour accéder au menu Audit.
 3. Balayer pour visualiser les informations.
 4. Lorsque l'on a terminé d'exécuter ou de visualiser les résultats de tests de diagnostic, appuyer sur DONNÉES D'AUDIT pour revenir au *Menu Système* ou sur SORTIR pour quitter le *Menu Système*.

Menu Diagnostics

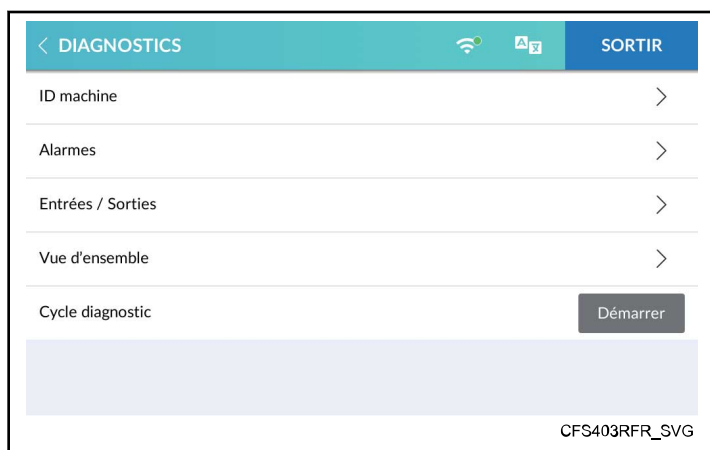


Figure 33

Le menu Diagnostics comprend ID MACHINE (*Menu ID Machine*), ALARMES (*Menu Alarmes*) et ENTRÉES/SORTIES (*Menu Entrées Sorties*).

1. Pour y accéder, toucher et tenir enfoncé l'entête de menu affiché pour accéder au *Menu Système*.
2. Appuyer sur DIAGNOSTICS à l'écran pour accéder au menu Diagnostics.
3. Lorsque l'on a terminé d'exécuter ou de visualiser les résultats de tests de diagnostic, appuyer sur DIAGNOSTICS pour revenir au *Menu Système* ou sur SORTIR pour quitter le *Menu Système*.

Menu ID Machine

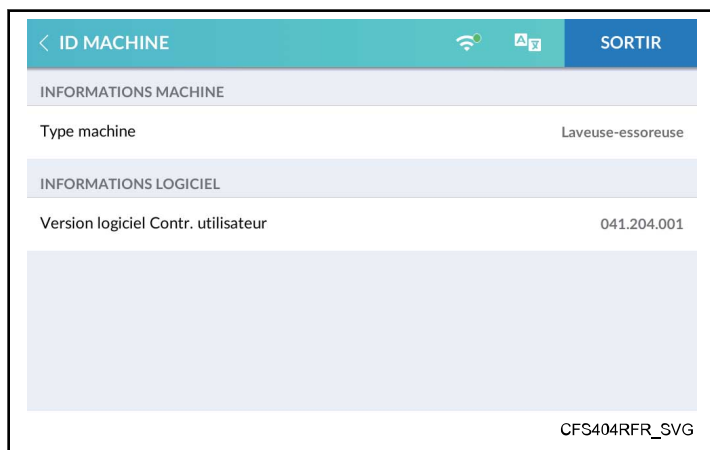


Figure 34

Le menu ID de la machine affiche les informations suivantes.

- Type machine
- N° de version du logiciel de la commande avant

1. Pour accéder, toucher ID MACHINE à partir de *Menu Diagnostics*.

2. Balayer pour faire défiler le menu ID machine.
3. Lorsque l'on a terminé de visualiser les informations machine, appuyer sur ID MACHINE pour revenir au *Menu Diagnostics* ou sur SORTIR pour quitter le *Menu Système*.

Menu Alarmes

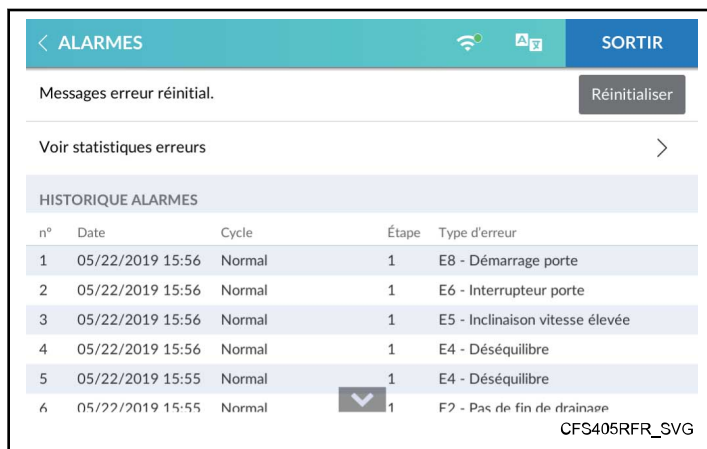


Figure 35

Le menu Alarmes permet au propriétaire de visualiser le total des occurrences d'alarmes, d'accéder au sous-menu Compte des alarmes individuelles et de visualiser l'historique des alarmes qui comprend le cycle, l'étape, le type de l'erreur, l'heure et la date pour les 25 dernières alarmes.

1. Pour accéder, toucher ALARMES à partir de *Menu Diagnostics*.
2. Balayer pour faire défiler le menu Alarmes.
3. Lorsque l'on a terminé d'exécuter ou de visualiser les résultats de tests de diagnostic, appuyer sur ALARMES pour revenir au *Menu Diagnostics* ou sur SORTIR pour quitter le *Menu Système*.

Menu Entrées Sorties

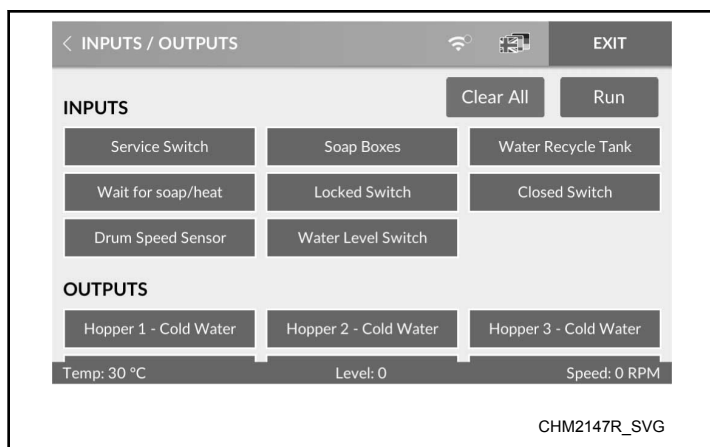


Figure 36

Le Menu Entrées/Sorties permet à l'utilisateur de manipuler les sorties machine en vue de tester les composants et de contrôler l'état actuel de toutes les entrées.

Les sorties sélectionnées apparaissent dans un champ encadré au fond blanc. Les entrées et sorties activées apparaissent dans un champ encadré au fond bleu foncé.

1. Pour accéder, toucher ENTRÉES/SORTIES à partir de *Menu Diagnostics*.

2. Appuyer sur les sorties à inclure dans le test.

REMARQUE : Appuyer sur EFFACER TOUT pour désélectionner toutes les sorties.

3. Appuyer sur LANCER pour démarrer le test des sorties. Les résultats des tests sont affichés au bas de l'écran.
4. Appuyer sur ANNULER pour mettre fin au test.
5. Lorsque l'on a terminé d'exécuter ou de visualiser les résultats de tests de diagnostic, appuyer sur ENTRÉES/SORTIES pour revenir au *Menu Système* ou sur SORTIR pour quitter le *Menu Système*.

Erreurs machine

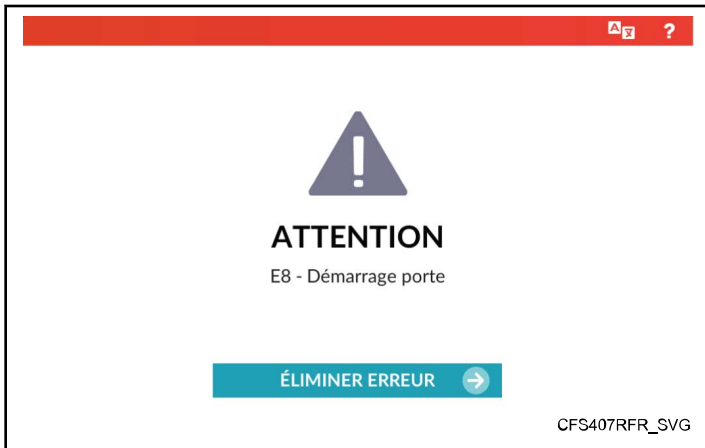


Figure 37

La commande affiche et enregistre les erreurs dès qu'elles surviennent. Lorsque la commande détecte l'état d'erreur, elle incrémente le compteur d'audit pour cette erreur par un (1). La commande enregistre l'heure et la date des 25 dernières erreurs survenues.

Pour effacer manuellement les erreurs (sous réserve d'activation dans la programmation), toucher ÉLIMINER ERREUR (lorsqu'il est affiché), ou effectuer un cycle arrêt/marche de l'alimentation électrique de la machine.

Certaines erreurs déclenchent une tonalité d'erreur machine de 15 secondes. Toucher l'écran pour mettre fin à la tonalité.

Description des erreurs

Numéro	Message d'erreur	Cause	Action	Défaillance
E2	Pas de fin de drainage	Panne vidange	Arrêt complet + séchage	Séquence de vidange
E3	Défaut inclinaison	Interrupteur de sécurité activé	Arrêt complet + séchage	Cycles complets, nombre de tours inférieur au nombre de tours de la distribution.
E4	Déséquilibre	Interrupteur de sécurité activé pendant la transition depuis la distribution	Passer + continuer	Essorage
E5	Inclinaison vitesse élevée	Déséquilibre : essorage haute vitesse	Arrêt complet + intervalle de sécurité	>500 ou 750 tr/min.
E6	Interrupteur porte	Panne de l'interrupteur de porte	Arrêt complet + intervalle de sécurité	Cycle complet
E7	Ressort porte	Panne du verrou de porte	Arrêt complet + intervalle de sécurité	Cycle complet
E8	Démarrage porte	Panne de contrôle de fermeture de porte au lancement	Message d'erreur affiché : Ne pas démarrer	Au démarrage
E9	Fin porte	Panne interrupteur de verrou de porte fermé	Message d'erreur affiché : Ne pas démarrer	Fin de cycle
E10	Temp. non atteinte	Température cible non atteinte	Arrêt complet + séchage	Étape lavage
E11	Pas de remplissage	Fill failure (panne lors du remplissage)	Arrêt complet + demande Continuer	Pendant le remplissage
E12	Trop de remplissage	Panne due au remplissage excessif	Arrêt complet + séchage	Pendant le remplissage

Suite du tableau...

Numéro	Message d'erreur	Cause	Action	Défaillance
E13	Pas de chauffage	Panne chauffage	Arrêt complet + séchage	Pendant le chauffage
E14	Durée du chauffage	Panne du temps de chauffe	Arrêt complet + deman- de Continuer	Pendant le chauffage
E15	Trop chaud	Trop chaud	Arrêt complet + séchage	Pendant le chauffage
E16	Pièce 1	Panne du monnayeur	Sans objet	Avant le démarrage
E17	Pièce 2	Panne du monnayeur	Sans objet	Avant le démarrage
E21	Trop-plein	Panne suite à trop-plein	Arrêt complet + séchage	Étape lavage
E24	Capteur de niveau	capteur de niveau défectueux	À la mise sous tension : erreur affichée, départ de cycle non autorisé Cycle en cours : arrêt complet + séchage	À la mise sous tension Cycle en cours
E25	Capteur de temp.	Capteur de température défectueux	À la mise sous tension : erreur affichée, départ de cycle non autorisé Cycle en cours : arrêt complet + séchage	À la mise sous tension Cycle en cours
E26	Code Mitsub.	Code d'erreur convertis- seur non défini	Arrêt complet + séchage	Cycle complet
E27	Com. invers.	Panne communication convertisseur	Arrêt complet + interval- le de sécurité	Cycle complet
E28	Temps THT	Temps écoulé THT / E.OL	Arrêt complet + interval- le de sécurité	Pendant séquence esso- rage
E29	Temps OV3/OP	Temps écoulé OV3 / E.OP	Arrêt complet + interval- le de sécurité	Pendant séquence esso- rage
E31	Charger par.	Panne initialisation con- vertisseur	Ne pas démarrer	Pendant l'initialisation
E32	Vérifier par.	Panne vérification con- vertisseur	Ne pas démarrer	Pendant chargement pa- ramètres
E36	Déséquilibre	Système de détection de déséquilibre activé	Diminution de la vitesse de la séquence d'essora- ge. Pour information :	Séquence essorage
E39	Plus de lessive	Les arrivées de lessive fonctionnent sans lessive	Pour information :	Étape lavage
E41	Maintenance-entretien	Avertissement entretien nécessaire	Pour information : Ou- vrez la porte pour réini- tialiser.	Fin de cycle
E43	Par. Voltage	Mauvaise plage de ten- sion	Corrigez	Menu Configuration

Suite du tableau...

Numéro	Message d'erreur	Cause	Action	Défaillance
E45	Capteur vitesse	Le capteur de rotation du tambour ne fonctionne pas	Arrêt complet + séchage	Avant séquence d'essorage
E55	Contrôle d'élévation	Échec du contrôle d'élévation du niveau d'eau. Le niveau d'eau augmente à peine, voire pas du tout, dans le tambour	Arrêt complet + intervalle de sécurité	Cycle complet
E63	Sécurité Mitsu	Sortie de sécurité variateur	Arrêt complet + séchage	Cycle complet
E77	Temps mort chauffage	Panne du signal Chauffage en Attente	Arrêt complet + séchage	Étape lavage
E80	Temps mort lessive	Panne signal système de dosage de lessive	Arrêt complet + séchage	Cycle complet
E85	Batterie réinitialisation RTC	Batterie d'horloge temps réel vide	Pour information :	Fin de cycle
E106	Pesée erreur calibration	Erreur d'étalonnage du système de pesée	Le système de pesée Ultrabalance n'a pas été étalonné avant la première utilisation	Le système de pesée Ultrabalance est inutilisable
E107	Pesée non calibrée	Le système de pesée Ultrabalance n'a pas été étalonné avant la première utilisation	Le système de pesée Ultrabalance est inutilisable	Avant démarrage
E300- E353	Erreur Mits	Avertissement spécifique convertisseur Mitsubishi	Arrêt complet + intervalle de sécurité	Cycle complet
E500-E549*	Erreur mémoire	Erreur mémoire	Arrêt complet + intervalle de sécurité	A tout moment
E550-E599*	Erreurs USB	Erreur de communication avec clé USB	Pour information : Seulement dans les données du Menu Avancé	Export/Import
E600-E699*	Erreur logiciel	Erreur de logiciel	Arrêt complet + intervalle de sécurité	A tout moment
E700	Erreur Trop Chaud pour Ouvrir le Hublot	Température d'eau >75°C en fin de cycle	Pour information uniquement.	Fin de cycle
E701*	Erreur Eau dans le Tambour	Le niveau d'eau excède celui autorisé au départ de la machine ou en fin de cycle	Arrêt complet + intervalle de sécurité	Fin de cycle
E702*	Température Hors Limites en Fin de Cycle	Température d'eau $\geq 109^{\circ}\text{C}$ ou $\leq 0^{\circ}\text{C}$	Erreur affichée	Fin de cycle

Suite du tableau...

Numéro	Message d'erreur	Cause	Action	Défaillance
E703-E729, E744*	Erreurs Initialisation Base de Données	Erreurs Base de Données	Cause possible de rétrogradation du firmware	Initialisation Firmware
E721-E743*	Erreurs Exécution Base de Données	Erreurs Base de Données	Arrêt complet + séchage	A tout moment
E747, E748, E800-E804*	Erreurs d'initialisation	Erreurs d'initialisation	Cause possible de rétrogradation du firmware	Initialisation Firmware
*Si cette erreur se produit, contactez le service Après-Vente pour obtenir des informations. Le présent manuel ne fournit pas de plus amples informations.				

E2: Pas de fin de drainage

Cette erreur survient lorsque la minuterie électronique détecte que, dans la séquence de vidange ou d'essorage, l'eau n'est pas évacuée après un délai de 150 secondes (vidange normale) ou 300 secondes (vidange pompe). Un message de panne s'affiche à la fin du cycle.

E3: Erreur Défaut Inclinaison

Cette erreur survient lorsque le contacteur d'inclinaison est déclenché pendant une étape de lavage du cycle en cours. Elle survient lorsque le contacteur de sécurité est déclenché à une vitesse de rotation inférieure à celle du niveau de distribution (c'est-à-dire pendant le lavage, le rinçage, le trempage, etc., mais pas pendant l'essorage). L'erreur est générée si le contacteur de sécurité est déclenché plus de 10 fois (sur une courte durée) ou pendant une durée de plus de 20 secondes.

E4 : Erreur de déséquilibre

Cette panne survient lorsque le linge placé dans la machine est mal réparti au départ de la séquence d'essorage au moment du passage de la vitesse de distribution à la vitesse élevée, ou au moment de l'essorage à faible vitesse. Si l'interrupteur de sécurité est activé, la machine tente d'abord 5 fois de mieux répartir le linge dans le tambour et de l'essorer. Si l'interrupteur de sécurité a été activé 5 fois, l'étape de l'essorage est passée. Cette fonction empêche de surcharger la machine et préserve la durée de vie de la machine à laver.

E5 : Vitesse de bascule élevée

Cette panne survient lorsque le capteur de déséquilibre est activé à grande vitesse d'essorage. Cela signifie qu'une panne mécanique est certainement survenue.

E6 : Erreur Interrupteur de porte

Pendant un cycle de lavage, les systèmes de verrou de porte internes sont vérifiés en continu. Cette panne survient si l'ordinateur de lavage détecte que l'interrupteur de porte n'est pas fermé pendant le cycle de lavage. Si cela se produit, la machine arrête automatiquement toutes les fonctions. La porte reste bloquée.

E7: Erreur Bobine Porte

Pendant le cycle de lavage, les systèmes internes de verrouillage du hublot sont en permanence vérifiés. Cette erreur survient si le calculateur de lavage détecte que le contacteur de verrouillage de hublot n'est pas fermé pendant le cycle de lavage. Si cela se produit, la machine arrête automatiquement toutes les fonctions. Le hublot reste bloqué.

E8: Démarrage porte

Ce message d'erreur s'affiche quand la porte n'est pas verrouillée après avoir appuyé sur le bouton START (démarrage). Le message d'erreur 8 sera généré à chaque fois que la séquence de verrouillage de porte est interrompue par l'ouverture de la porte pendant la séquence de verrouillage.

E9: Fin porte

À la fin du cycle, la bobine de verrou de porte est désactivée et l'interrupteur du verrou de porte doit s'ouvrir. Ce message d'erreur s'affiche si la porte ne se déverrouille pas dans un délai de 30 secondes. Le message d'erreur 9 s'affiche. Si la porte se déverrouille correctement, le message d'erreur s'efface et la machine est prête à fonctionner à nouveau.

E10 : Erreur Température non atteinte

Ce message d'erreur s'affiche quand la température cible demandée n'a pas été atteinte pendant l'étape de lavage.

E11 : Erreur Pas de remplissage

Ce message d'erreur s'affiche quand le niveau d'eau n'a pas atteint son niveau cible dans le temps de remplissage maximum programmé. Cette valeur peut être programmée dans *Param. de base suppl.*.

E12 : Erreur Encombrement

Ce message d'erreur s'affiche si le niveau d'eau dépasse le niveau d'encombrement maximum programmable. Cette valeur peut être programmée dans *Param. de base suppl.*. Ce message ne s'affiche pas si l'utilisateur passe d'une séquence avec niveau d'eau élevé à une séquence avec niveau d'eau bas.

E13 : Erreur pas de chauffage

Ce message d'erreur s'affiche et le message d'erreur 13 s'affiche si les éléments de chauffage ne fonctionnent pas. Cela correspond à une température n'ayant pas atteint 3 °C [37,4 °F] en 10 minutes.

E14 : Erreur Panne du temps de chauffe

Ce message d'erreur s'affiche uniquement sur les machines réglées pour attendre le chauffage. Ce message d'erreur s'affiche quand la température n'a pas été atteinte après le temps de chauffage maximum programmé. Cette valeur peut être programmée dans *Param. de base suppl.*.

E15 : Erreur Trop Chaud

Ce message d'erreur s'affiche quand la température atteint 15 °C [59 °F] au-dessus de la température cible.

E16: Pièce 1

Le message de panne E16 s'affiche lorsque l'entrée correspondant au monnayeur 1 reste bloquée pendant plus de 5 secondes. Si le mode de paiement est réglé sur externe, le message de panne E16 s'affiche lorsque le signal de démarrage externe a été activé plus de 10 secondes et lorsque la porte est ouverte à la fin du programme.

E17: Pièce 2

Le message de panne E17 s'affiche lorsque l'entrée correspondant au monnayeur 2 reste bloquée pendant plus de 5 secondes.

E18 : Erreur Essai préalable de verrou de porte

Avant de démarrer les machines payantes uniquementLe système de verrouillage est vérifié avant que le paiement soit demandé au client. Ce message d'erreur est généré en cas d'échec lors de l'essai préalable du verrou.

E19 : Erreur Départ porte verrouillé

Le système de verrouillage est activé après le démarrage d'un programme. Ce message d'erreur s'affiche si la procédure de verrouillage n'est pas terminée correctement.

E21 : Erreur Trop-plein

Ce message d'erreur s'affiche quand le niveau dépasse le trop-plein.

E25 : Erreur Capteur de température

Ce message d'erreur s'affiche quand le capteur de température est cassé. Ce message d'erreur s'affiche seulement si la machine se trouve en veille et si aucun cycle n'est lancé. Ce message d'erreur ne peut être effacé qu'en remettant le courant sur la machine. Si les conditions d'erreur persistent quand le courant est rétabli, le message d'erreur E25 s'affiche à nouveau.

E26 : Erreur Code Mitsub

Ce message d'erreur s'affiche lorsque le programmeur ne reconnaît pas le message d'erreur généré par le convertisseur.

E27: Com. invers.

Ce message d'erreur s'affiche en cas d'interruption de la communication entre le programmeur et le convertisseur. Le programmeur envoie les demandes vers le convertisseur et le convertisseur lui retourne les réponses. Si le programmeur ne reçoit pas la réponse dans les 5 secondes, le message de panne E27 s'affiche.

E28 : Erreur Temps THT

Ce message d'erreur s'affiche si le programmeur n'est pas en mesure de traiter la panne du convertisseur THT (Mitsubishi). Il s'agit d'une panne spécifique sur le convertisseur de fréquence causée par une surtension.

E29 : Erreur OV3

Ce message d'erreur s'affiche quand l'ordinateur de lavage ne peut pas gérer l'OV3 (Mitsubishi). Il s'agit d'une panne spécifique sur le convertisseur de fréquence causée par une surtension.

E31 : Erreur Paramètres de chargement

Ce message d'erreur s'affiche en cas d'une erreur survenue pendant le chargement des paramètres choisis du programmeur dans la mémoire EEPROM du convertisseur. Ce message d'erreur signifie que certains des paramètres choisis n'ont pas été enregistrés dans le convertisseur. En conséquence, le convertisseur ne fonctionne pas correctement.

E32 : Erreur Vérifier les Paramètres

Ce message d'erreur s'affiche lorsque le contrôle des paramètres du convertisseur fait apparaître un paramètre incorrect. Les paramètres chargés dans le convertisseur sont contrôlés un par un afin de contrôler leur bon chargement. Ce message d'erreur signifie qu'au moins un paramètre du convertisseur parmi les paramètres choisis est incorrect. En conséquence, le convertisseur ne fonctionne pas correctement.

E35 : Erreur Mauvais logiciel

Ce message d'erreur s'affiche quand un nouveau logiciel pas compatible avec les versions précédentes du logiciel est installé. Si un nouveau logiciel incompatible est installé, le logiciel le détecte. L'ordinateur de lavage doit être reconfiguré pour effacer ce message d'erreur.

E36 : Erreur de déséquilibre

Ce message d'erreur s'affiche avant le démarrage de la séquence d'essorage. Cette panne survient lorsque le linge est mal réparti dans la machine à laver au cours de la distribution (avant de passer des tours de distribution à l'essorage grande vitesse). Si le système anti-balourd est activé, la machine tente de mieux répartir le

linge. Si le déséquilibre persiste, la machine réduit la vitesse d'essorage en fonction de l'importance du déséquilibre.

E39 : Erreur Absence de lessive

Ce message d'erreur s'affiche lorsque le programmeur constate que le réservoir de lessive est vide. Un avertissement s'affiche quand le réservoir de lessive liquide est presque vide pour permettre d'éviter d'être complètement à court de lessive.

E41 : Erreur Entretien

Ce message d'erreur s'affiche lorsque le compteur des cycles du programmeur atteint la valeur réglée pour l'entretien. Le message d'erreur est effacé après l'ouverture de la porte. Si l'entretien n'est pas effectué et que le compteur de cycles n'est pas réinitialisé, ce message s'affiche de nouveau à la fin du cycle de lavage suivant.

E43 : Erreur paramètre de tension

Ce message d'erreur s'affiche lorsque la tension d'alimentation a été mal sélectionnée dans le menu Configuration (voir *Tableau 5*). En fonction du type de machine et du type de convertisseur, certaines plages de tension ne sont pas autorisées.

E44 : Erreur Type de modèle

Ce message d'erreur s'affiche quand l'opérateur sélectionne l'option de machine indépendante (machine avec interrupteur de sécurité) sur une machine à montage rigide (machine sans interrupteur de sécurité).

E45 : Erreur Capteur de vitesse

Ce message d'erreur s'affiche lorsque le programmeur ne reçoit aucune information à propos de la rotation du tambour de la part du capteur de vitesse de rotation. Le capteur de vitesse de rotation est contrôlé pendant le cycle de lavage, avant la séquence d'essorage.

E55 : Erreur du contrôle d'élévation

Cette erreur se produit pendant le déroulement d'un cycle lorsque l'eau dans le tambour de lavage monte trop lentement, ou pas du tout. Si cette erreur se produit :

- S'assurer que la vanne s'ouvre pendant l'étape 4 du cycle CHAUD.
- Contrôler l'alimentation en eau.
- Contrôler la pression d'eau.

E63 : Erreur de sécurité Mitsubishi

Cette erreur se produit lorsque le variateur Mitsubishi évalue que les entrées S1, S2, et SC sont en erreur pendant le déroulement d'un cycle.

1. Contrôler que le câble de sécurité entre la carte E/S et le variateur est en bon état et que le raccordement est bon.
2. Remplacer la carte E/S.

3. Au besoin, remplacez le variateur de fréquence Mitsubishi.

E77 : Erreur Temps de chauffe terminé

Ce message d'erreur s'affiche lorsque la Commande d'attente Externe (voir *Param. de base suppl.*) est réglée sur Chauffage et que le signal de blocage externe reste élevé pendant plus d'1 heure.

E85: Batterie réinitialisation RTC

Ce message d'erreur s'affiche lorsqu'aucune batterie n'est disponible pour l'horloge temps réel ou si la puissance de la batterie est trop faible pour assurer son bon fonctionnement.

E106: Pesée erreur calibration

Ce message d'erreur s'affiche lorsque le résultat d'étalonnage du système de pesée Ultrabalance ne correspond pas aux intervalles réglés. Chaque modèle de machine et type d'alimentation électrique nécessitent une valeur différente.

E107: Pesée non calibrée

Ce message d'erreur s'affiche quand la machine n'est pas étalonnée pour le système de pesée Ultrabalance lors de la première utilisation.

E300-353 : Erreur Mits

Erreurs spécifiques du convertisseur. Voir *Tableau 8*.

Numéro de l'erreur	Cause	Nom panne
300	Err OC1	Surtension
301	Err OC2	Surtension
302	Err OC3	Surtension
303	Err OV1	Surtension
304	Err OV2	Surtension
305	Err OV3	Surtension
306	Err THT	Surcharge du variateur
307	Err THM	Surcharge du moteur
308	Err VENTILATEUR	Ventilateur arrêté
309	Err OLT	Prévention d'arrêt
310	Err BE	Transistor de freinage
311	Err GF	Défaut de Terre
312	Err OHT*	Relai thermique ext

Tableau 8 suite...

Numéro de l'erreur	Cause	Nom panne
313	Err OPT	Option
314	Err PE	Mémoire corrompue
315	Err PUE	Unité de paramètre, ignorer
316	Err Ret*	Dépassement du nombre de tentatives de poursuivre le cycle
317	Err CPU	Défaillance du CPU
318	Err E .6	Défaillance de CPU 6
319	Err E .7	Défaillance de CPU 7
320	Err IPF	Panne de courant subite
321	Err UVT	Sous tension
322	Err LF	Défaillance de la phase de sortie
323	Err OP1*	Carte optionnelle 1
324	Err OP2*	Carte optionnelle 2
325	Err OP3*	Carte optionnelle 3
326	Err CTE	Court-circuit du PU
327	Err P24	Court-circuit 24 V CC
328	Err MB1*	Erreur de séquence de freinage 1
329	Err MB2*	Erreur de séquence de freinage 2
330	Err MB3*	Erreur de séquence de freinage 3
331	Err MB4*	Erreur de séquence de freinage 4
332	Err MB5*	Erreur de séquence de freinage 5
333	Err MB6*	Erreur de séquence de freinage 6
334	Err MB7*	Erreur de séquence de freinage 7

Tableau 8 suite...

Numéro de l'erreur	Cause	Nom panne
335	Err FIN	Surchauffe du dissipateur thermique
336	Err OSD*	Dépassement des écarts de vitesse
337	Err ECT*	Perte du signal de l'encodeur
338	Err E .1*	Alarme optionnelle (connecteur 1)
339	Err E .2*	Alarme optionnelle (connecteur 2)
340	Err E .3*	Alarme optionnelle (connecteur 3)
341	Err ILF*	Défaillance de la phase d'entrée
342	Err PTC	Erreur de fonctionnement du thermistor PTC
343	Err PE2	Erreur de sauvegarde des paramètres
344	Err CDO*	Détection de courant de sortie
345	Err IOH	Surchauffe due à une irruption
346	Err SER*	Erreur de communication
347	Err AIE*	Panne d'entrée analogue
348	Err USB*	Erreur de communications USB
349	Err OS*	Survitesse
350	Err OD*	Erreur de positionnement
351	Err EP*	Erreur de phase de l'encodeur
352	Err E .11*	Changement du sens de rotation
353	Err E .13	Panne de circuit interne

Tableau 8 suite...

Numéro de l'erreur	Cause	Nom panne
*Erreur Inutilisé. Si ce message s'affiche, les paramètres doivent être rechargés. Si cela n'efface pas le message d'erreur, le convertisseur doit être remplacé.		

Tableau 8

E700: Erreur Trop Chaud pour Ouvrir le Hublot

Cette erreur survient lorsque la température d'eau est supérieure ou égale à 75°C. À cette température, la charge est trop chaude pour qu'il soit possible d'ouvrir le hublot.

E701 : Erreur Eau dans le Tambour

Cette erreur survient lorsque le niveau d'eau est trop haut au départ de la machine ou en fin de cycle.

E702 : Erreur Température Hors Limites en Fin de Cycle

Cette erreur survient lorsque la température d'eau en fin de cycle est supérieure ou égale à 109°C ou inférieure ou égale à 0°C.

E703-E729, E744 : Erreurs d'initialisation base de données

Erreurs de rétrogradation immédiate (703, 705, 706, 708, 716, 717, 718, 719, 726, 727)

- Si la version précédente du firmware est disponible, revenez-y. Si la rétrogradation échoue, le firmware va rester à l'état d'erreur et une intervention est nécessaire pour dépanner.

Erreurs devant survenir deux fois avant rétrogradation

- Redémarrage.
- Si la même erreur survient une nouvelle fois et la version précédente du firmware est disponible, revenez-y. Si la rétrogradation échoue, le firmware va rester à l'état d'erreur et une intervention est nécessaire pour dépanner.

E721-E743 : Erreurs Exécution Base de Données

Ces erreurs surviennent lorsqu'il y a échec dans les opérations de la base de données.

E747, E748, E800-E804 : Erreurs d'initialisation

Ces erreurs se produisent lorsqu'il y a échec de l'initialisation du firmware.

Calendrier d'Entretien

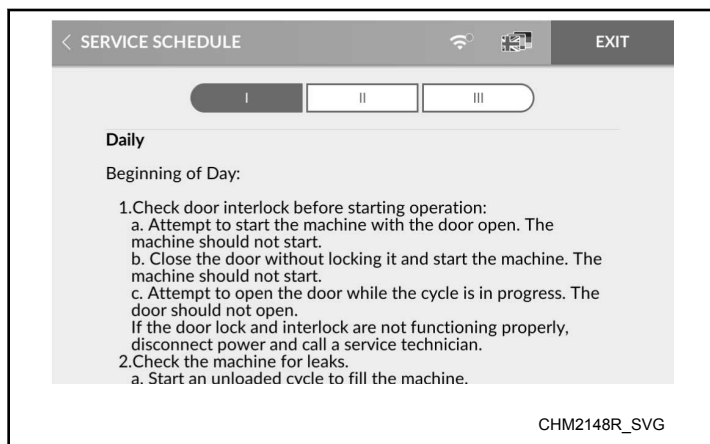


Figure 38

Le Menu Calendrier de Service permet à l'utilisateur de visualiser les instructions relatives à l'entretien quotidien, mensuel et annuel de la machine.

1. Pour y accéder, toucher et tenir enfoncé l'entête de menu affiché pour accéder au *Menu Système*.
2. Appuyer sur PLANNING SERVICE à l'écran pour accéder au menu Calendrier de service.
3. Appuyer sur Quotid., Mensuel ou Annuel pour afficher les instructions d'entretien.
4. Balayer pour faire défiler les instructions de service.
5. Lorsque l'on a terminé de visualiser les instructions, appuyer sur PLANNING SERVICE pour revenir au *Menu Système* ou sur SORTIR pour quitter le *Menu Système*.

Menu Réinitialisation



Figure 39

Si activé (voir *Menu Système*), le menu de réinitialisation permet à l'utilisateur de réinitialiser les paramètres globaux de la commande et les données de programmation des cycles aux valeurs d'usine par défaut.

1. Pour y accéder, toucher et tenir enfoncé l'entête de menu affiché pour accéder au *Menu Système*.
2. Appuyer sur RÉINITIALISER à l'écran pour accéder au menu Réinitialisation.
3. Balayer pour faire défiler la liste des options de réinitialisation.
4. Appuyer sur RÉINITIALISER à côté de l'élément qui doit être réinitialisé. L'écran affiche le menu Confirmation de réinitialisation.
5. Appuyer sur RÉINITIALISER pour réinitialiser l'élément de liste à la valeur d'usine par défaut ou appuyer ANNULER pour revenir au Menu Réinitialisation.
6. Lorsque l'on a terminé d'apporter des modifications, appuyer sur SORTIR pour revenir au *Menu Système*.

Cycles par défaut

Les vitesses d'essorage dépendent de la taille de la machine. Voir *Tableau 9*.

		Capacité						
		6,5 kg / 14 lb / 55 L	7,5 kg / 20 lb / 75 L	10,5 kg / 25 lb / 105 L	13,5 kg / 30 lb / 135 L	18 kg / 40 lb / 180 L	24 kg / 55 lb / 240 L	28 kg / 70 lb / 280 L
LA	Agitation lente (tr/ min)	35	35	32	32	29	29	29
RA	Agitation normale (tr/ min)	50	50	46	46	42	42	42
D	Distribution (tr/min)	92	92	85	85	77	77	77
LS	Défaut esso- rage lent (tr/ min)	250	250	250	250	250	250	250
VL	Essorage très lent (tr/ min)	412	412	381	381	347	347	347
L	Essorage lent (tr/min)	738	738	682	682	600	600	600
M	Essorage moyen (tr/ min)	825	825	762	762	693	693	693
H	Essorage ra- pide (tr/min)	922	922	852	852	775	775	775
VH	Essorage très rapide (tr/min)	1010	1010	934	934	849	849	849
UH	Essorage ul- tra-rapide (tr/min)	1120	1120	1035	1035	940	940	875
MS	Essorage maxi. (tr/ min)	1165	1165	1075	1075	980	980	915

Tableau 9

Les niveaux d'eau généraux varient selon la taille de machine. Voir *Tableau 7* dans *Param. cycle*.

Intens. Blanc						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Lavage	Type	Lavage		Type	Drainage
		Durée	600	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	30 Sec
		Température	86	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 10 suite...

		Intens. Blanc				
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Drainage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	30 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 10 suite...

Intens. Blanc						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
3	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Drainage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	30 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 10 suite...

		Intens. Blanc					
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange		
4	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage	
		Durée	240	Sec	Valve	1	
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	540	Sec
		Température	35	°F	Vitesse	UH	RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12	Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3	Sec
		Durée rotation	12	Sec			
		Durée pause	3	Sec			
		Pause fin d'étape	Éteint(e)				
		Options 2 arrivées	1, 4				
		Options 3 arrivées	1, 4, 7				
		Vannes lessive lavage	3				
		Vannes vidange lavage	-				

Tableau 10 suite...

Intens. Blanc						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
5	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	- Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	- Sec
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 10

Intens. Couleur 104°F						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Prélavage	Type	Prélavage		Type	Essorage
		Durée	300	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	60 Sec
		Température	86	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 5			
		Option 3 arrivées	1, 5, 7			
		Vannes lessive lavage	1			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 11 *suite...*

Intens. Couleur 104°F						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Lavage	Type	Lavage		Type	Drainage
		Durée	600	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	30 Sec
		Température	104	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 11 suite...

Intens. Couleur 104°F						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
3	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 11 *suite...*

Intens. Couleur 104°F						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
4	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Options 2 arrivées	1, 2			
		Options 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 11 suite...

Intens. Couleur 104°F						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
5	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	540 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	UH RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 4			
		Option 3 arrivées	1, 4, 7			
		Vannes lessive lavage	3			
		Vannes vidange lavage				

Tableau 11 *suite...*

Intens. Couleur 104°F						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
6	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Vitesse	RA	RPM		
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 11

		Intens. température moyenne 60°C [140°F]				
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Prélavage	Type	Prélavage		Type	Essorage
		Durée	300	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	60 Sec
		Température	86	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 5			
		Option 3 arrivées	1, 5, 7			
		Vannes lessive lavage	1			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 12 suite...

Intens. température moyenne 60°C [140°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Lavage	Type	Lavage		Type	Drainage
		Durée	600	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	30 Sec
		Température	140	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 12 suite...

		Intens. température moyenne 60°C [140°F]					
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange		
3	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage	
		Durée	240	Sec	Valve	1	
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	60	Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS	RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12	Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3	Sec
		Durée rotation	12	Sec			
		Durée pause	3	Sec			
		Pause fin d'étape	Éteint(e)				
		Option 2 arrivées	1, 2				
		Option 3 arrivées	1, 2, 7				
		Vannes lessive lavage	-				
		Vannes vidange lavage	-				

Tableau 12 suite...

Intens. température moyenne 60°C [140°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
4	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Options 2 arrivées	1, 2			
		Options 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 12 suite...

	Intens. température moyenne 60°C [140°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange		
5	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage	
		Durée	240	Sec	Valve	1	
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	540	Sec
		Température	35	°F	Vitesse	UH	RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12	Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3	Sec
		Durée rotation	12	Sec			
		Durée pause	3	Sec			
		Pause fin d'étape	Éteint(e)				
		Option 2 arri- vées	1, 4				
		Option 3 arri- vées	1, 4, 7				
		Vannes lessive lavage	3				
		Vannes vidan- ge lavage					

Tableau 12 *suite...*

Intens. température moyenne 60°C [140°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
6	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Vitesse	RA	RPM		
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 12

Intens. haute température 90°C [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Prélavage	Type	Prélavage		Type	Essorage
		Durée	300	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	60 Sec
		Température	86	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 5			
		Option 3 arrivées	1, 5, 7			
		Vannes lessive lavage	1			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 13 suite...

Intens. haute température 90°C [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Lavage	Type	Lavage		Type	Drainage
		Durée	600	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	30 Sec
		Température	194	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 13 suite...

Intens. haute température 90°C [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
3	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 13 suite...

Intens. haute température 90°C [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
4	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Options 2 arrivées	1, 2			
		Options 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 13 suite...

Intens. haute température 90°C [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
5	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	540 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	UH RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 4			
		Option 3 arrivées	1, 4, 7			
		Vannes lessive lavage	3			
		Vannes vidange lavage				

Tableau 13 suite...

Intens. haute température 90°C [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
6	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Vitesse	RA	RPM		
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 13

Lavage Blanc						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Lavage	Type	Lavage		Type	Drainage
		Durée	1200	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	30 Sec
		Température	86	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 14 suite...

Lavage Blanc						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Drainage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 14 suite...

Lavage Blanc						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
3	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Drainage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 14 *suite...*

Lavage Blanc						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
4	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage
		Durée	360	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	540 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	UH RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Options 2 arrivées	1, 4			
		Options 3 arrivées	1, 4, 7			
		Vannes lessive lavage	3			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 14 suite...

Lavage Blanc						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
5	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	- Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	- Sec
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 14

Lavage Couleur						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Lavage	Type	Lavage		Type	Drainage
		Durée	1200	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	30 Sec
		Température	104	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 15 suite...

Lavage Couleur						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 15 suite...

Lavage Couleur						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
3	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 15 suite...

		Lavage Couleur					
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange		
4	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage	
		Durée	360	Sec	Valve	1	
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	540	Sec
		Température	35	°F	Vitesse	UH	RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12	Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3	Sec
		Durée rotation	12	Sec			
		Durée pause	3	Sec			
		Pause fin d'étape	Éteint(e)				
		Options 2 arrivées	1, 4				
		Options 3 arrivées	1, 4, 7				
		Vannes lessive lavage	3				
		Vannes vidange lavage	-				

Tableau 15 *suite...*

Lavage Couleur						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
5	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	- Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	- Sec
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 15

Lavage température moyenne 60°C [140°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Lavage	Type	Lavage		Type	Drainage
		Durée	1200	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	30 Sec
		Température	140	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 16 suite...

Lavage température moyenne 60°C [140°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 16 suite...

Lavage température moyenne 60°C [140°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
3	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 16 suite...

Lavage température moyenne 60°C [140°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
4	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage
		Durée	360	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	540 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	UH RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Options 2 arrivées	1, 4			
		Options 3 arrivées	1, 4, 7			
		Vannes lessive lavage	3			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 16 suite...

Lavage température moyenne 60°C [140°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
5	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	- Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	- Sec
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 16

Laine						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Lavage	Type	Lavage		Type	Drainage
		Durée	360	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	30 Sec
		Température	59	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 17 suite...

	Laine					
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Drainage
		Durée	120	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	30 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 17 suite...

		Laine					
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange		
3	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Drainage	
		Durée	120	Sec	Valve	1	
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	30	Sec
		Température	35	°F	Vitesse	D	RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12	Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3	Sec
		Durée rotation	12	Sec			
		Durée pause	3	Sec			
		Pause fin d'étape	Éteint(e)				
		Option 2 arrivées	1, 2				
		Option 3 arrivées	1, 2, 7				
		Vannes lessive lavage	-				
		Vannes vidange lavage	-				

Tableau 17 suite...

	Laine					
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
4	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage
		Durée	180	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	150 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Options 2 arrivées	1, 4			
		Options 3 arrivées	1, 4, 7			
		Vannes lessive lavage	3			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 17 suite...

		Laine				
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
5	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	- Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	- Sec
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 17

		Essorage faible					
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange		
1	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage	
		Durée	180	Sec	Valve	1	
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	330	Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS	RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12	Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3	Sec
		Durée rotation	12	Sec			
		Durée pause	3	Sec			
		Pause fin d'étape	Éteint(e)				
		Options 2 arrivées	1, 4				
		Options 3 arrivées	1, 4, 7				
		Vannes lessive lavage	3				
		Vannes vidange lavage	-				

Suite du tableau...

Essorage faible						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	- Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	- Sec
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

		essorage haute vitesse					
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange		
1	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage	
		Durée	180	Sec	Valve	1	
		Niveau d'eau	Normal haut		Durée	720	Sec
		Température	35	°F	Vitesse	MS	RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12	Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3	Sec
		Durée rotation	12	Sec			
		Durée pause	3	Sec			
		Pause fin d'étape	Éteint(e)				
		Options 2 arrivées	1, 4				
		Options 3 arrivées	1, 4, 7				
		Vannes lessive lavage	3				
		Vannes vidange lavage	-				

Suite du tableau...

essorage haute vitesse						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	- Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	- Sec
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Blanc Éco						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Lavage	Type	Lavage		Type	Drainage
		Durée	840	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	60 Sec
		Température	86	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 18 suite...

Blanc Éco						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Drainage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco bas		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 18 suite...

		Blanc Éco					
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange		
3	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage	
		Durée	240	Sec	Valve	1	
		Niveau d'eau	Éco bas		Durée	540	Sec
		Température	35	°F	Vitesse	MS	RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12	Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3	Sec
		Durée rotation	12	Sec			
		Durée pause	3	Sec			
		Pause fin d'étape	Éteint(e)				
		Options 2 arrivées	1, 4				
		Options 3 arrivées	1, 4, 7				
		Vannes lessive lavage	3				
		Vannes vidange lavage	-				

Tableau 18 suite...

Blanc Éco						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
4	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	- Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	- Sec
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 18

Couleur Éco						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Lavage	Type	Lavage		Type	Essorage
		Durée	840	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	60 Sec
		Température	104	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 19 suite...

Couleur Éco						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco bas		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 19 suite...

		Couleur Éco					
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange		
3	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage	
		Durée	240	Sec	Valve	1	
		Niveau d'eau	Éco bas		Durée	540	Sec
		Température	35	°F	Vitesse	MS	RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12	Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3	Sec
		Durée rotation	12	Sec			
		Durée pause	3	Sec			
		Pause fin d'étape	Éteint(e)				
		Options 2 arrivées	1, 4				
		Options 3 arrivées	1, 4, 7				
		Vannes lessive lavage	3				
		Vannes vidange lavage	-				

Tableau 19 suite...

Couleur Éco						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
4	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	- Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	- Sec
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 19

Température moyenne Éco 60°C [140°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Lavage	Type	Lavage		Type	Essorage
		Durée	840	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	60 Sec
		Température	131	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 20 suite...

Température moyenne Éco 60°C [140°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco bas		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 20 suite...

		Température moyenne Éco 60°C [140°F]					
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange		
3	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage	
		Durée	240	Sec	Valve	1	
		Niveau d'eau	Éco bas		Durée	540	Sec
		Température	35	°F	Vitesse	MS	RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12	Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3	Sec
		Durée rotation	12	Sec			
		Durée pause	3	Sec			
		Pause fin d'étape	Éteint(e)				
		Options 2 arrivées	1, 4				
		Options 3 arrivées	1, 4, 7				
		Vannes lessive lavage	3				
		Vannes vidange lavage	-				

Tableau 20 suite...

Température moyenne Éco 60°C [140°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
4	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	- Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	- Sec
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 20

Haute température Éco 90°C [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Lavage	Type	Lavage		Type	Essorage
		Durée	840	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	60 Sec
		Température	185	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 21 suite...

Haute température Éco 90°C [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco bas		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 21 *suite...*

		Haute température Éco 90°C [194°F]					
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange		
3	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage	
		Durée	240	Sec	Valve	1	
		Niveau d'eau	Éco bas		Durée	540	Sec
		Température	35	°F	Vitesse	MS	RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12	Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3	Sec
		Durée rotation	12	Sec			
		Durée pause	3	Sec			
		Pause fin d'étape	Éteint(e)				
		Options 2 arrivées	1, 4				
		Options 3 arrivées	1, 4, 7				
		Vannes lessive lavage	3				
		Vannes vidange lavage	-				

Tableau 21 *suite...*

Haute température Éco 90°C [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
4	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	- Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	- Sec
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 21

Lavage haute température 90° [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
1	Lavage	Type	Lavage		Type	Drainage
		Durée	1200	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	30 Sec
		Température	194	°F	Vitesse	D RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Option 3 arrivées	1, 2, 3, 5, 6, 8			
		Vannes lessive lavage	2			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 22 suite...

Lavage haute température 90° [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
2	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 22 suite...

Lavage haute température 90° [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
3	Rinçage	Type	Rinçage		Type	Essorage
		Durée	240	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	60 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	LS RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	1, 2			
		Option 3 arrivées	1, 2, 7			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 22 suite...

Lavage haute température 90° [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
4	Rinçage final	Type	Rinçage final		Type	Essorage
		Durée	360	Sec	Valve	1
		Niveau d'eau	Éco haut		Durée	540 Sec
		Température	35	°F	Vitesse	UH RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	12 Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	3 Sec
		Durée rotation	12	Sec		
		Durée pause	3	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Options 2 arrivées	1, 4			
		Options 3 arrivées	1, 4, 7			
		Vannes lessive lavage	3			
		Vannes vidange lavage	-			

Tableau 22 suite...

Lavage haute température 90° [194°F]						
Étape		Informations de lavage			Informations concernant la vidange	
5	Séchage	Type	Séchage		Type	Pas de drainage
		Durée	30	Sec	Valve	-
		Niveau d'eau	Inférieur normal		Durée	- Sec
		Température	35	°F	Vitesse	- RPM
		Autoriser le dépassement temp. d'utilisateur	désactivé		Durée rotation	- Sec
		Vitesse	RA	RPM	Durée pause	- Sec
		Durée rotation	5	Sec		
		Durée pause	5	Sec		
		Pause fin d'étape	Éteint(e)			
		Option 2 arrivées	-			
		Option 3 arrivées	-			
		Vannes lessive lavage	-			
		Vannes vidange lavage	1			

Tableau 22